

sinbo.

SSI 2876 ÜTÜ

KULLANMA KİLAVUZU



for Turkey



www.sinbo.com

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

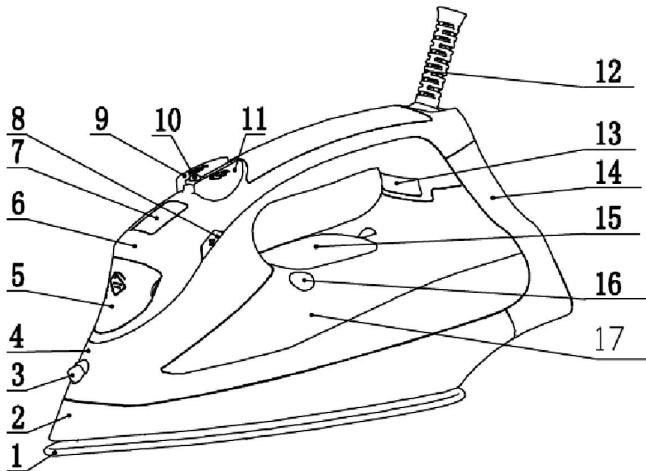
HR

AR

UZ

PT

**BUHARLI ÜTÜNÜZÜ TANIYIN
KNOW YOUR STEAM IRON
S'INFORMER DU FER À REPASSER
OVERZICHT VAN BEDIENINGSELEMENTEN
KENNEN SIE IHR BÜGELEISEN
CONOCER SU PLANCHA
ОПИСАНИЕ УТЮГА
ОПИС ПРИЛАДУ
OPIS GLAČALA
تعرف على مكوناتك
BUYUMNING TAVSIFI**



Değerli Müşterimiz,

Cihazı kullanmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamınızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çökabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malin ayaklı olduğuunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

İslı kesicinin istenmeden başlangıç konumuna gelmesinden kaynaklanan bir tehlikeyi önlemek için, bu cihaz bir zamanlayıcı gibi diş bir anahtarlama düzeni üzerinden beslenmeli veya yardımcı program vasıtasyıyla düzenli olarak devresi kapatılan ve açılan bir devreye bağlanmalıdır.

Sıcakken veya soğukken ütü ve kordonu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurulmalıdır.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Heat caused by the arrival of the cutter accidentally starting position to avoid a hazard, such as a timer, this device is fed via an external switching scheme on a regular basis or by means of the utility opened and closed, and a circuit connected to the circuit

Hot or cold iron and cords should be out of reach of children under 8 years.

SINBO SSI 2876 ÇOK FONKSİYONLU BUHARLI ÜTÜ
KULLANIM TALİMATI
AC230V, 50Hz, 2600W

ÖNEMLİ GÜVENLİ TALİMATI

Düz ütünüzü kullanırken aşağıdakiler dahil temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATI OKUYUNUZ

1. Ütüyi sadece amaçlanan kullanımı için kullanınız.
2. Elektrik çarpması riskine karşı koruma için ütüyü suya veya herhangi bir diğer sıvuya batırmayınız.
3. Ütünün güç çıkışına takarken veya güç çıkışından çekerken her zaman "min" konuma getirilmiş olması gereklidir. Çıkıştan bağlantısını kesmek için kordonu kesinlikle aniden çekmeyiniz; bunun yerine fisini kavrayarak çekiniz.
4. Sıcak yüzeylere dokunulmasına izin vermeyiniz. Ütüyü kaldırmadan önce tamamen soğumasını sağlayınız. Depolarken kordonunu gevsek bir şekilde ütünün etrafına sarınız.
5. Suyla doldururken veya bosaltırırken ya da kullanımında değilken ütüyü her zaman elektrik çıkışından çekiniz.
6. Ütüyü zarar görmüş bir kordonla veya ütü düşürülmüş ya da zarar görmüşse kullanmayın. Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için ütüyü sökmeyiniz. Kontrol ve tamir işlemi için kalifiye bir servis görevlisine götürünüz. Yanlış yapılan yeniden montaj ütü kullanımında değilken elektrik çarpmasına riskine sebep olabilir.
7. Çocuklar tarafından veya çocukların yakında kullanılan cihazlar için yakından gözetim gereklidir. Ütüyü fise takılıyken veya ütü masası üzerindeki basılıbos bırakmayıncı.
8. Sıcak metal parçalara, sıcak suya veya buharla temastan dolayı yanıklar meydana gelebilir. Buharlı ütünüzü bas asağı çevirirken dikkatli olunuz – rezervuar içinde sıcak su olabilir.
9. Eğer ariza göstergesi yanarsa, düz ütü normal olarak çalışmıyor demektir. Güç kaynağından bağlantısını kesiniz ve düz ütüye kalifiye servis görevlisini tarafından servis yapılmasını sağlayınız.
10. Ütünün sabit bir yüzey üzerinde kullanılması ve bırakılması gereklidir.
11. Ütü eğer düşürülmüşse, hasar gördüğüne dair izler varsa veya sizıntı yapıyorsa kullanılmamalıdır.
12. Güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim sağlanmadıkça veya talimat verilmedikçe bu cihaz eksik fiziksiz, algısal veya zihinsel yeterlilikleri olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanım amaçlı değildir.
13. Çocukların cihaza oynamamasından emin olmak için gözetim sağlanmalıdır.
14. Ütünün ana hat kaynağına bağlı olduğunda basılıbos bırakılmaması gereklidir;
15. Rezervuar suyla doldurulmadan önce fisinin soket-çıkıştan çekilemesi gereklidir;
16. Ütü standının üzerine koyarken standın üzerine yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olunuz;
17. Ütü eğer düşürülmüşse, hasar gördüğüne dair izler varsa veya sizıntı yapıyorsa kullanılmamalıdır.
18. Eğer kaynak kordonu zarar görmüşse üretici, servis görevlisü veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından tehlikeden kaçınmak üzere değiştirilmelidir.

ÖZEL TALİMATLAR

1. Devre aşırı yüklenmesinden kaçınmak için aynı devre üzerinde bir diğer yüksek watajlı cihaz kullanmayıncı.

2. Eger bir uzatma kordonu mutlaka gerekliyse, bir 10-amperlik kordon kullanılmalıdır. Daha düşük amperaj için değerlendirilen kordonlar aşırı isınabilir. Kordonu düzenelemek için dikkatli olunmalıdır böylece çekilmeyecek veya üzerine basıp düşülmeyecektir.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ

Daha spesifik olan durumlar:

- Gözetim olmadan çocukların veya eğitimsiz kişilerin cihazı kullanmasına İZİN VERMEYİNİZ.
- Ütüyü, kablosunu veya fisini herhangi bir sıvuya KESİNLİKLE BATIRMAYINIZ.
- Sıcak ütüyü kumaslara temas eder durumda veya çok yanıcı yüzeylerde BIRAKMAYINIZ.
- Cihazı gereksiz olarak takılı BIRAKMAYINIZ. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda fisini ana hattan çekiniz.
- Cihaza KESİNLİKLE ıslak veya nemli ellerle dokunmayın.
- Fısı soketten çekmek üzere güç kordonunu KULLANMAK YASAKTIR.
- Cihazı havaya (yağmura, güneşe vb) maruz BIRAKMAYINIZ.
- Ütüyü güç kaynağına bağlıken gözetimsiz olarak BIRAKMAYINIZ.
- Fısı soketten çekmeden önce rezervuarı suyla DOLDURUMAYINIZ.

LÜTFEN DİKKAT!

Kimyasal katkı maddesi, kokulu maddeler veya kireç çözücüleri kullanmayın. Yukarıda belirtilen düzenlemelere uyulmaması garantinin yürürlülmesine yol açacaktır.

SPESİFİKASYONLAR

- LCD göstergе
- Seramik taban
- Kuru/püskürtmeli/buharlı/buhar püskürtmeli/dikey buhar püskürtme özelliği
- Kendinden temizlenebilen/damlı önleyici/kireç önleyici/ kendinden kapanabilen otomatik ıslев
- Değişken buhar kontrolü
- Göstergе lambalı, 360 derece donebilen güç kablosu
- Ayarlanabilir ısı kontrolü
- Su tankı kapasitesi:380ml
- Sürekli buhar çıkıştı: 110g/min
- Buhar püskürtme: 96g/min
- Püskürtme oranı: 0,7g/defa
- AC230V 50Hz, 2600W

CİHAZIN TANITIMI

1. Taban, 2. Alt Gövde, 3. Sprey başlığı, 4. Tutma Sapi, 5. Su doldurma kapağı, 6. Üst kapak
7. LCD göstergе, 8. Sıcaklık kadranı, 9. Sprey düğmesi, 10. Buhar ayarı düğmesi, 11. Buhar düğmesi, 12. Koruyucu kablo, 13. Sıcaklık ışığı, 14. Arka kapak, 15. Sıcaklık kapağı, 16. Otomatik temizleme düğmesi, 17. Su haznesi

KİREÇ KARŞITI SİSTEM

Su haznesi içerisinde, suyu yumuşatan ve tabanda tortu oluşumunu engelleyen özel bir reçine filtre vardır. Reçine滤re kalıcıdır ve değiştirme gereklidir.

Lütfen dikkate alınınız:

Yalnızca çeşme suyu kullanın. Damitilmiş ve minerallerinden arındırılmış su, fizyokimyasal özelliklerini değiştirerek kireç karsıtı sistemi etkisiz hale getirir. Klimasal katkı maddeleri, parfümlü maddeler ya da kireç çözücü kullanmayın. Yukarıda sözü edilen talimatlara uyulmaması, garanti kaybına yol açacaktır.

DAMLAMA ÖNLEYİCİ SİSTEM

Damlama önleyici sistem ile en hassas kumaşları bile mükemmel bir şekilde ütüleyebilirsiniz. Bu kumaşları daima düşük ıslarda ütüleyin. daha fazla buharın gelmediği noktalarda taban soğuyabilir ya da daha ziyade, kaynar su damalları izler ya da lekeler bırakabilir. Bu gibi durumlarda, Damlama önleyici sistem, buharlaşmayı önlemek için devreye girer, böylece en hassas kumaşları bile damlama ya da lekelenme riski olmadan ütüleyebilirsiniz.

OTOMATİK KAPANMA

Cihazın otomatik kapanma özelliği, cihazın kullanımı sona erdikten sonra cihazın dik pozisyonda bırakılmasıyla yaklasık olarak sekiz dakika içinde devreye girer. Yatay pozisyonda ise otuz saniye içinde cihaz otomatik olarak kapanır. Cihazın kapandığını gösteren ışık belirir. Cihazı hareket ettirdiğiniz anda cihaz tekrar aktif hale gelir ve çalışmaya başlar.

GENEL TALİMATLAR

Ütüyü ilk defa kullanırken hafif bir duman yayılması görebilir ve genişleme plastiklerinden gelen bazı sesler duyabilirsiniz. Bu gayet normal bir durumdur ve kısa bir süre sonra kesilecektir. Biz ayrıca ilk defa kullanmadan önce ütüyü sıradan bir bez üzerinden geçirmenizi tavsiye ederiz.

Ütüyü ilk defa kullanmadan önce tavsiyeler

1. Ütünün belirli parçaları hafifçe yağılmıştır bu yüzden ütü ilk defa fışe takıldığından hafif bir duman çıkarabilir. Bu durum kisa bir süre sonra sona erecektir.
2. Ütüyü ilk defa kullanmadan önce tabandan plastik koruyucusunu çıkartınız ve tabanı yumuşak bir bezle temizleyiniz.
3. Tabanı çok düzgün durumda tutunuz. Metal maddeler üzerinden geçirmeyiniz (ütü masasına karşı sürmeyezsiniz, düğme, fermuar üzerinde geçirmeyiniz).
4. Saf yün fiberleri (%100 yün) tercihen buhar konumunda cihazla ütülenebilir, yüksek bir buhar konumu seçiniz ve kuru ütülemeyi kullanınız.

Sıcaklık seçimi

1. Ütlenenecek olan malzeme üzerindeki ütuleme talimatına bakınız.
2. Malzeme üzerinde herhangi bir ütuleme talımı yoksa ancak siz söz konusu kumasın türünü biliyorsanız, aşağıdaki semayı kullanınız.
3. Bir tür clası olan kumaslar (cılalama, burusulkuk, kontrast...) en düşük sıcaklıklarda ütülenebilir.
4. Eğer kumasta birkaç çeşit fiber varsa, her zaman geçerli olan sıcaklığı seçiniz. Eğer malzeme %60 polyester ve %40 pamuk içeriyorsa, her zaman polystere karşılık gelen ve buhar olmayan sıcaklığı seçmeniz gereklidir.
5. İlk olarak ütlenenecek olan malzemeleri en uygun ütuleme sıcaklığına göre sınıflandırınız: yünlüyle yünlü, pamukluyla pamuklu vb. ütü soğudu kadar hızlı olarak isınacağı için örneğin sentetik fiberlerden yapılmış olanlar gibi en düşük sıcaklık gerektiren malzemeleri ütlemekle

baslayınız. En yüksek sıcaklıklara ihtiyaç duyanlara doğru ilerleyiniz.

6. Aşağıdakilere göre sıcaklık kontrolünü uygun sinyalin önüne gelene kadar çeviriniz:

•	naylon ve asetat için konum
••	yün, ipek veya karışımlar için konum
•••	pamuk veya keten (buhar) için konum.

Su haznesinin doldurulması

1. Ütünum fışını çekiniz.
2. Buhar ölçüğini kuru ütülemeye ayarlayınız.
3. Hazneyi doldurma deligidinden doldurunuz.
4. Eğer sert suyunuz varsa, sadece damitilmiş veya minerali alınmış su kullanılması tavsiye edilir.
- Kimyasal olarak kireci giderilmiş su kullanmayınız
5. Ütünü haznesinde su ile depolamayınız.

Buharlı ütüleme

1. Ütüyü "su haznesini doldurma" bölümünde tanımlandığı gibi doldurunuz.
2. Fısı ana hatta takınız.
3. Buharlı ütüleme sadece sıcaklık kontrolünde en yüksek sıcaklıkların gösterildiği seçildiğinden mümkündür.
Aksi takdirde su taban plakasından kaçabilir.
4. Seçilen sıcaklığı ulaşıldığını gösteren pilot ışığı sönene kadar bekleyiniz.
5. Buhar butonun gereken konuma getiriniz.
6. Ütüleme bittiginde ve ütüleme yerinde molalar sırasında ütüyü dikkat konumda tutunuz.
7. Ütünü bağlantısını ana hattan kesiniz. Geriye kalan herhangi bir su miktarını dökünüz ve ütüyü soğumaya bırakınız.

Püskürtme

1. Ister kuru ister buharlı ütüleme olsun su haznesi suyla dolu olduğu sürece püskürtme herhangi bir konumda kullanılabilir.
2. Bu fonksiyon için püskürtme butonuna basınız

NOT: Bu buton, bu fonksiyon ilk defa çalıştırmak için tekrarlamalı olarak basılmalıdır.

Buhar püskürtme

- Buhar patlaması inatçı burusuklukları gidermek için ekstra buhar sağlar.
1. Sıcaklık seçicisini "maks" konuma getiriniz ve pilot ışığı sönene kadar bekleyiniz.
 2. Tekrar bastırmadan önce buharın fiberi delip geçmesi için birkaç saniye bekleyiniz.

NOT: En iyi buhar kalitesi için her seferinde üçten fazla peş peşe buhar patlaması kullanmayın.

Birkaç pompalama hareketi bu fonksiyonu başlatmak için gereklidir.

Bu özelliğin aşırı kullanımının ütünün soğumasına sebep olacaktır, buhar pattlama kontrolünün işletmeden önce pilot ışığının söndürülmesinden emin olunuz.

Temizleme

1. Temizleme öncesi cihazın bağlantısını an hattan kesiniz.
2. Ütüyü temizlemek için solvent veya asındırıcı ürünler kullanmayınız, nemli bir bezle temizleyiniz.

Arızalar ve tamir işlemleri

Arızalı olan bir ana hat kablosunu değiştirmeye kalkışmayınız. Cihaz tamir için yetkili bir servis

merkezine gönderilmelidir.

Hatalar-sebepler ve çözümler

Ütü koku veya duman yayıyor

Ütü ilk defa açıldığında koku çıkarıyor. Üretim sırasında kullanılan yağların yanması gerekiyor, kokunun kaybolması için on dakika bekleyiniz.

Ütü ısınmıyor

Ütünün sadece 230Volt, AC elektrik çıkışına bağlanması gereklidir. Sıcaklık ibresi istenen sıcaklığı ayarlanmalıdır.

Buhar patlama özelliği çalışmıyor

Su haznesi boş olabilir. Buhar valfini "0" a ayarlayınız ve su ekleyiniz. Ütünün ısınmasını sağlayınız ve sonra buhar ibresini buhar ayarına getiriniz.

Buhar patlama özelliği çalışmıyor

Su haznesinin en az 1/4'ünün dolu olması gereklidir. Sıcaklık buhar konumuna ayarlanmalıdır. Ütünün yataş konumda olması gereklidir. Kısaca pompalayıp hazır hale getiriniz. Püskürtmeler arasında kısa bir süre bekleyiniz. Buhar patlama butonuna tam olarak bastığınızdan emin olunuz.

Buğú püskürtmesi çalışmıyor

Su haznesinin en az 1/4'ünün dolu olması gereklidir. Ütüyü "su haznesini doldurma" bölümünde tanımladığı gibi doldurunuz.

Ütü sızdırma yapıyor

Degisken buhar ibresi ütü kızana kadar " " arasında olmalıdır. Sıcaklık ayarı buhar üretmek için çok düşük. Kullanılan buhar pattaması çok fazla, ütünün yeniden ısınmasını sağlayınız.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

ENGLISH

SINBO SSI 2876 MULTIFUNCTION STEAM IRON INSTRUCTION MANUAL AC230V, 50Hz, 2600W

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to "min", before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
9. If the malfunction indicator goes on, the flatiron is not operating normally. Disconnect from the power supply and have the flatiron serviced by qualified service personnel.
10. The iron must be used and rested on a stable surface.
11. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
14. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains;
15. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water;
16. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable;
17. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
18. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer. Its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated

for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

More specifically:

- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- NEVER immerse the iron, cable or plug in any liquid.
- DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.
- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- NEVER touch the appliance with wet or damp hands.
- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.
- DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

PLEASE NOTE!

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

SPECIFICATIONS

- LCD display
- Ceramic soleplate
- Dry/spray/steam/burst of steam/vertical steam
- Self-cleaning/anti-drip/anti-calc/auto shut off function
- Variable steam control
- 360 degree swivel cord guard with indicate light
- Adjustable temperature control
- Water tank capacity:380ml
- Continuous steam output : 110g/min
- Steam boost: 96g/min
- Spray volume:0.7g/time
- AC230V 50Hz, 2600W

DESCRIPTION OF DEVICE

1. Soleplate, 2. Skirt, 3. Spray Nozzle, 4. Handle, 5. Water Cover, 6. Up Cover, 7. LCD Display, 8. Temperature Knob, 9. Spray Button, 10. Steam Dial Button, 11. Steam Button, 12. Cord Protector, 13. Lamp, 14. Rear Cover, 15. Temperature Cover, 16. Self Clean Button, 17. Water Tank

ANTI-CALC SYSTEM

A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.

Please note:

Use tap water only. Distilled and/demineralised water makes the anti-calc system ineffective

by altering its physicochemical characteristics.

Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

ANTI-DRIPT SYSTEM

With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spoiling or staining them.

AUTOMATIC SHUT OFF

The automatic shut off device trips after the iron has been left for approx. eight minutes in the upright position or unused for approx. Thirty seconds in the horizontal position. The light comes on to indicate that shut off has tripped. As soon as you move the iron, the device turns off and the iron starts working again.

GENERAL INSTRUCTIONS

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

Suggestions before using the iron for the first time

1. Certain parts of the iron have been lightly greased therefore the iron could give off a little smoke when plugged in for the first time. This will cease after a short while.
2. Before using the iron for the first time, remove the plastic protector from the base (if it has one) clean the base with a soft cloth.
3. Keep the base very smooth. Do not run it over metal objects (such as against the ironing board, buttons, zips etc.)
4. Pure wool fibres (100% wool) can be ironed with the appliance in the steam position by preference ,select a high steam position and use a dry ironing cloth.

Selecting the temperature

1. Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
2. If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
3. Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrasts....) can be ironed at the lowest temperatures.
4. If the fabric contains several kinds of fibres, always select the temperature applicable, if an article contains 60% polyester and 40% cotton ,you must always choose the temperature corresponding to polyester and without steam.
5. First classify the articles to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
6. Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:

•	position for nylon and acetate
• •	position for wool ,silk or mixtures
• • •	position for cotton or linen (steam).

How to fill the water tank

1. Unplug the iron.
2. Set the steam ruler to dry ironing.
3. Fill the tank through the filling hole.
4. If you have hard water, it is advisable to use only distilled or demineralized water.
- do not use chemically de-limed water or perfumed
5. Do not store the iron with water in the tank.

Steam ironing

1. Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".
2. Plug the iron into the mains.
3. Steam Ironing is only possible when the highest temperatures shown on the temperature control are selected.
Otherwise, water may escape through the soleplate.
4. Wait until the pilot light goes out, which indicates that the selected temperature has been reached.
5. Turn the steam button to the required position.
6. When the ironing is finished and during breaks in ironing place the iron in its upright position.
7. Disconnect the iron from the mains supply. Pour off any remaining water and leave the iron to cool off.

Spray

1. The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
2. Press the spray button for this function

NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Shot of steam

Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.

1. Place the temperature selector at the "max" position and wait until the pilot light goes out
2. Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.

NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.
Several pumping actions are needed to start this function.

Excessive use of this feature will cause the iron to cool, ensure that the pilot light is out, before operating the shot of steam control

Cleaning

1. Disconnect the appliance from the mains, before cleaning.
2. Do not use solvents or abrasive products to clean the iron, clean with a damp cloth.

Defects and repairs

Do not attempt to replace a defective mains lead. The appliance has to be returned to an authorized service centre for repair.

Faults-reasons and solutions

Iron emits an odor or smoke

Iron gives off an odor when turned on for the first time. Oils used during manufacture need to be burnt off allow ten minutes for odor to disappear.

Iron does not heat

The iron should be plugged into a 230Volt, AC electrical outlet only. The temperature dial must be set at the desired temperature.

Iron does not steam

The water tank many be empty. Turn the steam valve to "0" and add water .Allow the iron to heat, and then set the steam dial to the steam setting.

Burst of steam feature does not work

The water tank must be at least 1/4 full. Temperature must be set to steam position. Iron should be in the horizontal position. Prime pump briefly. Allow a short pause between shots. Be sure to fully depress the burst of steam button.

Spray mist feature does not work

The water tank must be at least 1/4 full. Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".

Iron is leaking

The variable steam dial must be set on " ",until the iron is hot . The temperature setting is too low to produce steam. Shot of steam used too much, allow iron to re-heat.

FRANÇAIS

**SINBO SSI 2876 FER À REPASSER À VAPEUR MULTI-FONCTION
MODE D'EMPLOI
230V AC, 50Hz, 2600W**

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors d'utilisation des appareils électriques y compris les précautions suivantes de sécurité de base devraient être toujours considérés:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- 1.** Ne pas utiliser le fer à repasser hors de son but
- 2.** Ne pas immerger le fer à repasser dans l'eau ou toute autre liquide afin d'éviter le choc électrique.
- 3.** Positionner le fer à repasser à la position "min" avant de le brancher ou de débrancher. Ne pas tirer la prise par son cordon, saisir par la fiche et tirer lentement.
- 4.** Ne pas toucher les surfaces chaudes. Laisser l'appareil refroidir avant de le ranger. Ranger le fer à repasser en enroulant lâchement le cordon autour du fer.
- 5.** Débrancher le fer à repasser de la prise de courant avant de le remplir avec de l'eau ou de l'évacuer et lorsque vous ne l'utilisez pas
- 6.** Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé et ne pas faire fonctionner le fer à repasser s'il est tombé par terre ou s'il a été endommagé. Afin d'éviter le choc électrique, ne pas démonter les pièces du fer à repasser, contactez votre service agréé pour toute la réparation et l'examen. Une faute de réinstallation des pièces peut causer le choc électrique lors d'utilisation.
- 7.** Une surveillance proche est nécessaire lors d'utilisation des appareils près ou par des enfants. Ne pas laisser le fer à repasser sans surveillance au cas où l'appareil est branché à la prise de courant ou quand il est sur la planche à repasser.
- 8.** Le contact avec les pièces métalliques surchauffées, avec de l'eau bouillante ou la vapeur d'eau peut causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous inversez le fer à repasser à vapeur, le réservoir du fer à repasser peut contenir l'eau bouillante
- 9.** Si le témoin d'indicateur de dysfonctionnement s'allume, le fer à repasser ne fonctionne pas de façon normale. Débranchez le fer à repasser de la source d'alimentation et ammenez -le à une service agréé
- 10.** Utiliser et laisser le fer à repasser sur une surface stable.
- 11.** Ne pas utiliser l'appareil s'il a été tombé, s'il a été endommagé ou il fuit de l'eau.
- 12.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- 13.** Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 14.** Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 15.** Débrancher la fiche de la prise de courant avant de remplir le réservoir avec de l'eau
- 16.** Assurez-vous de mettre le fer à repasser sur une surface stable.
- 17.** Ne pas utiliser l'appareil s'il a été tombé, s'il a été endommagé ou il fuit de l'eau.
- 18.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SPECIALES

1. Afin d'éviter le surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner d'autre appareil de grande puissance électrique sur le même circuit.
2. Si la rallonge est absolument nécessaire, utilisez un câble de 10 ampères. Les câbles utilisés pour moins d'ampérage peuvent se rechauffer excessivement . Faites un arrangement attentif afin d'éviter le cordon à être retiré ou serré.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Situations plus spécifiques:

- NE PAS LAISSER UTILISER l'appareil par des enfants ou des personnes inexpérimentées sans aucune surveillance
- Ne JAMAIS immerger le fer à repasser, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide
- NE PAS LAISSER TOUCHER le fer à repasser surchauffé aux tissus ou aux surfaces facilement inflammables
- Ne pas LAISSER le fer à repasser branché inutilement , débranchez la fiche de la prise principale lorsque vous n'utilisez pas l'appareil
- Ne JAMAIS toucher l'appareil avec les mains humides ou mouillées
- Ne pas TIRER par le câble d'alimentation ou par l'appareil pour débrancher la fiche de la prise.
- NE PAS LAISSER l'appareil EXPOSÉ à l'air (la pluie,le soleil etc)
- NE PAS LAISSER l'appareil SANS SURVEILLANCE lorsqu'il est branché à la source d'alimentation.
- NE PAS REMPLIR le réservoir avec de l'eau avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

ATTENTION!

Ne pas utiliser les additifs chimiques, des ingrédients des parfums, ou le détartrant. Au cas de ne pas suivre les instructions mentionnées ci-dessus, va conduire à la perte de garantie.

SPÉCIFICATIONS

- Écran LCD
- Semelle en céramique
- Repassage à sec / spray / vapeur / jet de vapeur / jet de vapeur vertical
- Fonction auto-nettoyage / anti-calcaire / anti-gouttes / arrêt automatique
- Contrôle de vapeur variable
- Témoin lumineux , câble pivotant à 360 degrés
- Contrôle de température réglable
- Capacité réservoir :380ml
- Continue stoomproductie: 110g/min
- Steam boost: 96g/min
- Fonction spray: 0,7g/fois
- 230VAC 50Hz, 2600W

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Semelle, 2. Corps Inférieur, 3. Sortie spray, 4. Poignée, 5. Orifice de remplissage du réservoir d'eau, 6. Couvercle supérieure, 7. Écran LCD, 8. Voyant de température, 9. Bouton spray, 10. Bouton de réglage vapeur, 11. Bouton de vapeur, 12. Protection du cordon, 13. Témoin lumineux 14. Couvercle arrière, 15. Couvercle de température, 16. Bouton auto-nettoyage, 17. Réservoir d'eau

SYSTEME CONTRE- DÉTARTRAGE

Dans le réservoir d'eau ,il existe un filtre en résine spéciale qui adouci l'eau et prévient la formation de dépôt sur la base. Le filtre en résine est permanent et ne nécessite pas de changement.

Attention:

Utilisez uniquement l'eau de robinet.L'Eau distillée et purifiée des minéraux, neutralise le système anti-goutte en changeant les propriétés physico-chimiques.
Ne pas utiliser les additifs chimiques, des ingrédients de parfums ou des détartrants.Ne pas suivre les instructions mentionnées ci-dessus, va conduire à la perte de garantie.

SYSTEME ANTI-GOUTTE

Vous pouvez parfaitement repasser tous les tissus même les plus délicats avec le système anti-goutte

Repasser toujours ces tissus à basse température, les points dont le vapeur n'arrive pas assez, la base peut refroidir et en plus les gouttes d'eau bouillante peuvent causer des taches ou des traces.Dans de tels cas, le système anti-goutte devient active pour empêcher l'évaporation et vous pouvez repasser même les tissus les plus délicats sans le risque de dégouttement ou de tache.

ARRÊT AUTOMATIQUE

La fonction d' arrêt – automatique devient active environ dans huit minutes si le fer reste verticalement sur son talon après le repassage. L'Appareil s'éteint automatiquement dans 30 secondes à la position horizontale. Le témoin lumineux clignote pour afficher l'arrêt de l'appareil. L'Appareil devient actif et remet en marche lorsque vous l'agitez légèrement.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Lorsque vous utilisez le fer à repasser pour la première fois, une légère fumée peut être dégagée et vous pouvez entendre des sons des plastiques en expansion.Ceci est tout à fait normal et après une courte période expire. En outre, nous vous conseillons de repasser une partie du tissu quelconque avant la première utilisation.

CONSEILS AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Certaines parties du fer à repasser ont été graissé et lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, une légère fumée peut être dégagée.Ceci est tout à fait normal et après une courte période expire
2. Avant la première utilisation, retirer le film protecteur ou l'étiquette sur la semelle avec un chiffon doux.
3. Maintenir la semelle lisse, ne pas la gratter avec des objets métalliques (étagères de planche à repasser, boutons, fermeture éclair)
4. Les tissus de laine pure (100% laine) doivent être repassés avec le fer à repasser réglé à vapeur. De préférence, sélectionner la position de vapeur haute et utiliser le repassage sec.

SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE

1. Chaque fois, vérifier les instructions de repassage sur les vêtements
2. Si les informations de repassage sont absentes mais vous connaissez le type du tissu, voir le tableau suivant.

3. Les tissus avec toute retouche (dorure, gaufrer a plis)peuvent être repassés de la meilleure façon à des températures plus basses.
4. Si le tissu contient des fibres diverses, choisissez toujours la température applicable, si le tissu contient 60% de polyester et 40% de coton, vous devez choisir la température correspondante au polyester et le repassage à vapeur.
5. Prenez premièrement les tissus selon leur température de repassage: les laines avec des laines, les coton avec des cotons.Le fer à repasser se réchauffe plus vite qu'il refroidit. Par conséquent, commencez repasser par les tissus qui nécessitent une basse température tels que les tissus comprenant les fibres synthétiques, ensuite continuez avec la haute température
6. Tournez le contrôle de réglage de la température jusqu'au signal approprié selon ce qui suit :

•	position pour le nylon et l'acétate
• •	position pour la laine, le soie ou de leurs mélanges
• • •	position pour le coton ou le lin [vapeur]

Remplir le réservoir d'eau

1. Débrancher la fiche de la prise murale.
2. Régler le réglage du vapeur au repassage sec
3. Remplir le réservoir par l'orifice de remplissage
4. Si l'eau est dure, il est recommandé d'utiliser uniquement l'eau pure ou déminéralisée.
-Ne pas utiliser l'eau détartrée par voie chimique.
5. Ne pas stocker votre fer à repasser avec le réservoir en plein d'eau

Repassage à Vapeur

1. Remplir l'eau dans l'appareil selon les indications à la partie " Remplir le réservoir d'eau "
2. Brancher l'appareil.
3. Repassage à vapeur est seulement possible au cas de choisir les températures les plus élevées indiquées au contrôle de réglage de température.Sinon l'eau peut goutter par le fond de l'appareil.
4. Attendre pour s'éteindre la lumière pilote qui montre l'atteint de la température sélectionnée.
5. Tournez le bouton de vapeur à la position requise.
6. Laisser le fer à repasser en position verticale lorsque le repassage est terminé ou pendant une pause.
7. Débrancher l'appareil de la prise de courant. Évacuer l'eau et laisser refroidir le fer à repasser

Pulvérisation

1. Que ce soit le repassage sec ou à vapeur, si le réservoir est plein d'eau, la pulvérisation peut être utilisée à n'importe quelle position
2. Appuyez sur le bouton pour utiliser cette fonction.

REMARQUE: Cette bouton doit être appuyé répétitons à démarrer cette fonction pour la première fois.

JET VAPEUR

Jet vapeur fournit la vapeur puissante pour éliminer les plis durs

- 1.Tournez le bouton de réglage de la température à la position "max" et attendez jusqu'à le voyant lumineux s'éteint.

2. Attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau pour que la vapeur passe à travers la fibre

REMARQUE: Pour obtenir la plus haute qualité de vapeur, ne pas faire plus de trois jet vapeur en continu. Quelques actions de pompage sont nécessaires pour commencer cette fonction. L'Utilisation excessive de cette fonction entraîne le fer à repasser refroidir, assurez vous que le voyant lumineux s'éteint avant d'exécuter le jet vapeur.

Nettoyage

1. Avant de commencer le nettoyage, mettre fin à la connection de réseau de l'appareil.
2. Ne pas utiliser les produits solvants et corrosifs pour nettoyer l'appareil. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Pannes et Réparations

Ne pas tenter de changer le câble d'alimentation endommagé. L'appareil doit être renvoyé au centre service agréé pour toutes les réparations.

Les Erreurs, Causes et Solutions

Le fer à repasser émet une odeur ou de fumée

Lors de première utilisation, l'appareil émet une odeur. Les huiles utilisées pendant la fabrication doivent être brûlées. Attendez 10 minutes pour la disparition de l'odeur.

Le fer à repasser ne se réchauffe pas

Le fer à repasser doit être branché uniquement au prise de courant alternative de 230V AC . Le bouton de température doit être réglé à la température souhaitée.

Le fer à repasser n'émet pas de vapeur

Le réservoir d'eau peut être vide. Placez le bouton de vapeur à "0" et ajoutez l'eau et puis réglez le bouton au réglage de vapeur.

Fonction du jet vapeur ne fonctionne pas

Au moins 1/4 de réservoir d'eau doit être rempli. La température doit être réglé à la position de vapeur. Le fer à repasser doit être à la position horizontale. Activez -le en faisant le pompage court. Attendez un peu entre les pulvérisations. Assurez-vous d'appuyer correctement sur le bouton de jet vapeur.

Pulvérisation de vapeur ne fonctionne pas

Au moins 1/4 de réservoir d'eau doit être rempli. Remplissez le fer à repasser tel que décrit à l'article "Remplir le réservoir d'eau".

Fuites du fer à repasser

Le bouton de vapeur variable doit être réglé à " " jusqu'au fer à repasser se réchauffe. Le réglage de la température est si bas qu'il ne puisse pas produire de vapeur. Le vapeur est trop pulvérisé, attendez de se réchauffer l'appareil.

NEDERLANDS

SINBO SSI 2876 STOOMSTRIJKIJZER MET VEEL FUNCTIES
GEBRUIKSAANWIJZING
AC230V, 50Hz, 2600W

BELANGRIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

Tijdens het gebruiken van uw platte strijkijzer moeten de basis veiligheidsmaatregelen altijd nagekomen worden inclusief de hieronder genoemden:

DE HELE RICHTLIJN LEZEN VOOR HET GEBRUIK

1. Het strijkijzer alleen gebruiken voor de ernaar strevende gebruikning.
2. Voor de bescherming tegen het risico van de elektriciteitsslag het strijkijzer niet in het water of in een een of andere vloeistof bedrukken.
3. Het strijkijzer moet altijd op de "min" positie genomen worden tijdens het doen in de krachtuitgang of tijdens het trekken uit de krachtuitgang. Om van de uitgang de verbinding te verbreken het snoer absoluut niet ineens trekken; in plaats van deze door te grijpen de stekker ervan trekken.
4. Niet de warme oppervlakten aanraken. Voordat u het strijkijzer verplaatst verzorgd u dat het helemaal koud is geworden. Tijdens het opbergen het snoer ervan ongespannen omwinden aan de omgeving van het strijkijzer.
5. Tijdens het vullen van leegmaken met water of als het niet in gebruik is het strijkijzer altijd trekken uit de krachtuitgang.
6. Het strijkijzer niet gebruiken met een beschadigde snoer of als het strijkijzer is laten vallen of beschadigd is niet gebruiken. Om te vermijden van het risico van de elektriciteitsslag niet het strijkijzer demonteren. Voor de controle en reparatie behandelingen neemt u het naar een ervaren service personeel. De onjuiste opnieuw montage kan het risico van elektriciteitsslag veroorzaken als het strijkijzer niet in gebruik is.
7. Er is van dichtbij toezicht nodig voor de apparaten die door de kinderen of dichtbij de kinderen worden gebruikt. Als de stekker van het strookijzer in het stopcontact zit of als het strijkijzer op de strijklank staat dan het strijkijzer niet verlaten.
8. Er kunnen verbrandingen ontstaan door de aanraking aan de warme metalen stukken, warme water of aan de stoom. Tijdens het naar beneden draaien van uw stoomstrikijzer moet u voorzichtig zijn – er kan warme water zijn in het reservoir.
9. Als het storingwijzer brandt, betekent het dat het platte strijkijzer niet normaal werkt. De verbinding van de krachtbron verbreken en u moet verzorgen dat er een service gedaan wordt door een ervaren service personeel aan het platte strijkijzer.
10. Het strijkijzer moet gebruikt en gelaten worden op een vaste oppervlakte.
11. Als het strijkijzer is laten vallen, als er sporen zijn omtrent dat het beschadigd is of als het water laat druppelen moet het niet gebruikt worden.
12. Zolang er geen toezicht wordt verzorgd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid ervan of zolang er geen richtlijn wordt gegeven is dit apparaat niet voor het gebruik door de personen (inclusief kinderen) die tekort lichamelijke, perceptuele of geestelijke geschiktheeden hebben of die tekort aan ervaring en kennis hebben.
13. Er moet een toezicht verzorgd worden om zeker te zijn van dat de kinderen niet met het apparaat spelen.
14. Het strijkijzer moet niet verlaten worden als het verbonden is aan de basis leidingbron;
15. Voordat het reservoir vervuld wordt met water moet de stekker getrokken worden uit de stopcontact-uitgang;
16. Tijdens het zetten van het strijkijzer op de stand moet u zeker zijn van dat de oppervlakte

vaststaat van de stand waar het strijkijzer erop staat;

17. Als het strijkijzer is laten vallen, als er sporen zijn omtrent dat het beschadigd is of als het water laat druppelen moet het niet gebruikt worden.

18. Als het bronkabel beschadigd is moet het vervangen worden om te vermijden van het gevaar door de producent, service personeel of op de soortgelijke wijze door de ervaren personen.

SPECIALE RICHTLIJNEN

1. Om te vermijden van het te veel laden van de schakeling geen andere apparaat met hoge voltage gebruiken op dezelfde schakeling..

2. Als er absoluut een verlengingskabel nodig is, moet er een snoer gebruikt worden van 10 ampere. Voor lagere amperage evalueerde snoeren kunnen te warm worden. Het regelen van het snoer moet voorzichtig gedaan worden, zal niet zomaar getrokken worden of men zal niet vallen door erop te stappen.

DEZE RICHTLIJNEN GOED BEWAREN

Specifieke situaties:

- GEEFT U GEEN TOESTEMMING voor het gebruik van het apparaat zonder toezicht aan de kinderen of onervaren personen.
- Het strijkijzer, de kabel of de stekker ervan ABSOLUUT NIET BEDRUKKEN in een een of andere vloeistof.
- Het warme strijkijzer NIET LATEN zodat deze de stoffen aanraakt of niet laten op een zeer brandende oppervlakten.
- Het apparaat onnodig NIET LATEN als verbonden aan de elektriciteit.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt dan de stekker ervan uit de basisleiding trekken.
- Het apparaat absoluut niet aanraken met natte of vochtige handen.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken GEEN krachtsnoer GEBRUIKEN.
- Het apparaat NIET blootstellen aan de lucht (regen, zon enz.).
- Als het strijkijzer verbonden is aan de krachtbron NIET zonder toezicht LATEN.
- Voordat u de stekker uit het stopcontact trekt het reservoir NIET met water VULLEN.

AANDACHT ALSTUBLIEFT!

Geen Chemische additieven, geurende middelen of kalkoplosmiddelen gebruiken. Als de hierboven vermelde regelingen niet worden nagekomen zal het verlies van de garantie veroorzaaken.

SPECIFICATIES

- LCD-scherm
- Keramische zool
- Droog strijken/sprayfunctie/stoom strijken/stoomstoot/verticale stoomstoot eigenschappen
- Zelfreinigende-/anti-druppel-/anti-kalk-/automatische uitschakelsysteem
- Strijken met variabele stoominstelling
- 360 graden draaibaars netsnoer met indicatie lamp
- Instelbare temperatuurregeling
- Capaciteit waterreservoir: 380 ml
- Continue stoomproductie: 110g/min
- Steam boost: 96g/min
- Spray hoeveelheid: 0,7 g/ keer
- AC230V 50Hz, 2600W

DE OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Zool, 2. Onderste frame, 3. Sproeikop, 4. Handvat, 5. Water vuldop, 6. Bovenste frame,
7. LCD scherm, 8. Temperatuurregelaar, 9. Sproeiknop, 10. Stoomregelaarknop, 11. Stoomknop
12. Snoer met omhulsel, 13. Temperatuurlampje, 14. Achterste frame, 15. Temperatuur frame
16. Automatische reinigingsknop, 17. Waterreservoir

ANTIKALKSISTEEM

Er is in het waterreservoir een speciaal harsfilter die het water verzacht en die het ontstaan van het sediment in het vloer voorkomt.

Alstublieft in acht nemen:

Alleen leidingwater gebruiken. Het gedistilleerd en van mineralen gezulverd water maakt het antikalksysteem ineffectief door de fysio-chemisch eigenschappen te veranderen. Gebruikt u geen chemische hulpstoffen, parfum middelen of kalkoplosmiddel. Zich niet aanpassen aan de hierboven vermelde richtlijnen, zal het verlies van de garantie veroorzaken.

HET SYSTEEM DIE HET DRUPPELEN VOORKOMT

U kunt met het systeem die het druppelen voorkomt zelfs de sensitiefste stoffen uitstekend strijken.

Deze stoffen altijd op lage temperaturen strijken. Bij de punten waar niet veel stoom eruit komt kan de vloer verschilferen of volgt gekookte water druppels of kan vlekken achterlaten. Bij dit soort situaties wordt het systeem die het druppelen voorkomt ingeschakeld om het stomen te voorkomen, op zo'n manier kunt u zelfs de sensitiefste stoffen strijken zonder dat er een risico van druppelen of vlekken is.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

De automatische uitschakelfunctie treedt in werking, wanneer het apparaat na gebruik 8 minuten in de horizontale positie is geplaatst. In de verticale positie schakelt het apparaat binnen 30 seconden automatisch uit. Het uitschakelampje gaat branden. Wanneer u het apparaat gaat bewegen, wordt het apparaat geactiveerd en begint het apparaat te werken.

ALGEMENE RICHTLIJNEN

Tijdens het gebruik voor de eerste keer van het strijkijzer kunt u een beetje rookuitbreiding zien en sommige geluiden horen die komen uit de uitbreidingsplastieken. Dit is een hele normale situatie en na een korte tijd zal het ophouden. Vervolgens raden wij u aan voordat u het strijkijzer voor het eerst gebruikt een normale stof te strijken.

Adviezen voordat u het strijkijzer voor het eerst gebruikt

1. De bepaalde onderdelen van het strijkijzer zijn een beetje gesmeerd hierdoor kan een beetje rook eruit komen als de stekker van het strijkijzer voor het eerst in het stopcontact is ingestoken. Deze situatie zal na een korte tijd ophouden.
2. Voordat u het strijkijzer voor het eerst gebruikt haalt u van de zool de plastic beschermert uit en dan de zool met een zachte doekje schoonmaken.
3. De zool heel netjes houden. Niet over de metalen materialen brengen (niet tegen de strijkplank aanraken, niet over de knop en rits brengen).
4. De zuiver wollen garen (100% wol) kunnen bij voorkeur op stoom positie met het apparaat worden gestreken, een hoge stoompositie kiezen en droog strijken gebruiken.

Temperatuurkeuze

1. Kijkt u naar de strijkrichtlijnen op het materiaal dat gestreken moet worden.
2. Als er op het materiaal geen een of andere strijkrichtlijnen bevindt maar als u de soort van de betreffende stof kent, kunt u de hieronder genoemde schema gebruiken.
3. De stoffen die één soort lak hebben (lakken, kruik, contrast...) kunnen op de laagste temperaturen gestreken worden.
4. Als er in de stof een paar garen zijn, altijd de temperatuur klezen dat geldig is. Als het materiaal 60% polyester en 40% katoen bevat, moet u altijd de temperatuur klezen die geschikt is voor polyester en die geen stoom heeft.
5. Als eerst de materialen die gestreken moeten worden indelen volgens het beste geschikte strijkktemperatuur: bijvoorbeeld wol met wol, katoen met katoenen omdat het strijkijzer snel wordt verwarmd zosnel het koud wordt, bijvoorbeeld begint u met het strijken van de materialen die de laagste temperatuur nodig eisen zoals degene die gemaakt zijn van synthetische garen. Doorgaan richting degene die de hoogste temperatuur vereisen.
6. Volgens de hieronder genoemde kiest u de temperatuurcontrole totdat het voor het juiste signaal komt:

•	stand voor nylon en asetaat
• •	stand voor wol, zijde of mengsels
• • •	stand voor katoen of linnen (stoom).

Vullen van het waterreservoir

1. De stekker van het strijkijzer uit het stopcontact trekken.
2. De stoomschaal afstellen op droog strijken.
3. Het reservoir vullen door de vulgat.
4. Als u hard water heeft, wordt aangeraden alleen het water te gebruiken die gedistilleerd is of waarbij haar mineralen zijn genomen.
- Geen water gebruiken waarbij Chemisch haar kalk is verwijderd.
5. Het reservoir van het strijkijzer niet met water opslaan.

Stoomstrijken

1. Het strijkijzer vullen zoals aangegeven op de afdeling "vullen van het waterreservoir".
2. De stekker in de basisleiding steken.
3. Stoomstrijken Is mogelijk alleen als degene gekozen wordt die de hoogste temperaturen laat zien bij temperatuurcontrole.
Anders kan het water vanuit de zoolplaat lekken.
4. Wachten totdat de pilootlamp uitgaat die laat zien dat de gekozen temperatuur is bereikt.
5. De stoomknop op de nodige stand nemen.
6. Als het strijken is beëindigd en tijdens de pauzes tussen het strijken het strijkijzer recht aanhouden.
7. De verbinding van het strijkijzer van de basisleiding verbreken. Een een of andere waterhoeveelheid die over is gebleven gieten en laat u het strijkijzer koud worden.

Spuiten

1. Hetzij het een droogstrijken hetzij stoomstrijken is zolang het waterreservoir vol is met water kan sputten op een een of andere positie gebruikt worden.
2. Voor deze functie op de sputtknop drukken.

NOTITIE: Op deze knop moet er herhaaldelijk worden gedrukt om deze functie voor het eerst te laten werken.

Stoomspuiten

De stoomuitbarsting verzorgd extra stoom om de moeilijke kreuken te verwijderen.

1. De temperatuurklezer op stand "max" brengen en wachten tot de pilootlamp is uitgegaan.
2. Voordat erop weer gedrukt wordt een paar seconden wachten totdat de stoom gaaren boort en voorbij gaat.

NOTITIE: Voor de beste stoomkwaliteit elke keer voor meer dan drie keer achter elkaar geen stoomuitbarsting gebruiken. Een paar pompbeweging is nodig om deze functie te laten beginnen. Het te veel gebruiken van deze eigenschap kan het koud worden van het strijkijzer veroorzaken, u moet zeker zijn van of de pilootlamp uit is voordat de controle van stoomuitbarsting wordt gestart.

Reiniging

1. Voor de reiniging de verbinding van het apparaat van de basisleiding verbreken.

2. Om het strijkijzer schoon te maken geen oplossingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken, met een vochtige doekje schoonmaken.

Storingen en reparaties

U gaat de defecte basisleidingskabel niet vervangen. Het apparaat moet voor een reparatie naar een bevoegde service centrum gestuurd worden.

Fouten-redenen en oplossingen

Het strijkijzer verspreid geur of rook

Als het strijkijzer voor het eerst wordt aangedaan geeft het geur. De olien die tijdens de productie zijn gebruikt moeten verbrand worden, tien minuten wachten om de geur te laten verdwijnen.

Het strijkijzer wordt niet warm

Het strijkijzer moet alleen op 230 Volt, AC elektriciteitsuitgang worden verbonden. De temperatuurwijzer moet afgesteld worden op de gewenste temperatuur.

Het strijkijzer geeft geen stoom uit

Het waterreservoir kan leeg zijn. De stoomklep op "0" afstellen en water toevoegen. U verzorgd dat het strijkijzer warm wordt en brengt later de stoomwijzer op stoomafstelling.

De functie van stoomuitbarsting werkt

Minimaal 1/4 van het waterreservoir moet gevuld zijn. De temperatuur moet op stoomstand worden afgesteld. Het strijkijzer moet op horizontale stand zijn. In het kort het gereedmaken door te pompen. Tussen de sputten een beetje wachten. U moet zeker zijn van of u echt heeft gedrukt op de knop van stoomuitbarsting.

Het stoomspuiten werkt niet

Minimaal 1/4 van het waterreservoir moet gevuld zijn. Het strijkijzer vullen zoals vermeld op de afdeling "het vullen van het waterreservoir".

De bovenkant van het strijkijzer lekt door

De varlabele stoomwijzer moet op haar afstelling zijn totdat het strijkijzer warm wordt. De temperatuur afstelling is te laag om stoom te produceren. De gebruikte stoomuitbarsting is te veel, zorgt u voor dat het strijkijzer opnieuw wordt verwarmd.

DEUTSCH

SINBO SSI 2876 MULTIFUNKTIONELLE DAMPFBÜGELEISEN GEBRAUCHSANWEISUNG AC230V, 50Hz, 2600W

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wenn Sie Ihr Bügeleisen benutzen, sollen Sie immer den unten geschriebenen grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen anpassen:

LESEN SIE DIE TOTALE ANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DURCH

- 1.** Benutzen Sie das Bügeleisen nur für beabsichtigte Zwecke.
- 2.** Tauchen Sie gegen einen elektrischen Schock das Bügeleisen niemals ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit..
- 3.** Wenn Sie das Bügeleisen in den Leistungseintritt einsetzen oder aus dem Leistungsaustritt nehmen, seien Sie sicher, dass es zur Position "min" gekommen ist. Niemals nehmen Sie das Gerät direkt aus dem Austritt sondern halten Sie und nehmen Sie es vorsichtig heraus.
- 4.** Erlauben Sie nicht, dass es Kontakt mit heißen Flächen hat. Bevor Sie das Bügeleisen heben, warten Sie bis es vollständig abkühlt. Wickeln Sie das Kabel von dem Bügeleisen locker um das Bügeleisen wenn Sie es lagern.
- 5.** Wenn Sie das Bügeleisen mit Wasser füllen oder das Wasser leeren, nehmen Sie es immer aus dem elektrischen Austritt.
- 6.** Benutzen Sie beschädigte Geräte nicht wenn es fälschlich hingeworfen ist. Niemals demonstrieren Sie Geräte um einen elektrischen Schock zu vermeiden. Für Reparatur und Pflege Operationen kontaktieren Sie qualifizierte Servicemänner. Falsch demontierte Bügeleisen können einen elektrischen Schock verursachen wenn Sie sie nicht benutzen.
- 7.** Wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen werden, sollen Sie immer die Kinder beobachten. Niemals lassen Sie das Gerät wenn es in der Steckdose gesteckt wurde oder auf dem Eisen Tisch steht.
- 8.** Es besteht die Verbrennungsgefahr wenn das Bügeleisen Kontakt mit warmen Dingen, warmem Wasser oder Dampf hat. Seien Sie vorsichtig wenn Sie das Bügeleisen rückwärts drehen. – Heißes Wasser kann in dem Reservoir sein.
- 9.** Wenn die Anzeige für Störung leuchtet dann heißt das dass das Bügeleisen nicht normal arbeitet .. Nehmen Sie das Eisen aus der Stromquelle und kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicemann.
- 10.** Sie sollen das Bügeleisen auf einem glatten Platz benutzen oder es auf einen solchen Platz stellen.
- 11.** Benutzen Sie Bügeleisen nicht, die fälschlich hingeworfen wurden.
- 12.** Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer Physik, Sensorik oder geistigen Fähigkeit oder Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- 13.** Beobachten Sie die Kinder und erlauben Sie ihnen nicht, dass sie mit dem Bügeleisen spielen.
- 14.** Wenn das Bügeleisen Kontakt zur Stromquelle hat, lassen Sie es nicht;
- 15.** Ziehen Sie den Stecker aus der Sockel-Austritt wenn das Reservoir kein Wasser erhält;
- 16.** Als Sie das Bügeleisen auf seinen Stand stellen, seien Sie sicher, dass dieser Platz fixiert ist;
- 17.** Benutzen Sie beschädigte Bügeleisen nicht wenn Sie hingeworfen oder kaputt sind.
- 18.** Wenn die Quelle Kabel geschädigt ist, sollen qualifizierte Fachmänner diese ändern damit keine Gefahr besteht.

SPEZIELLE ANWEISUNGEN

1. Um die Überlastung zu vermeiden, benutzen Sie auf der gleichen Schaltung kein gleiches Gerät mit hoher Spannung.
2. Wenn Sie ein Verlängerungskabel unbedingt brauchen, benutzen Sie ein Kabel mit 10-Amper. Kabel für niedrigere Spannungen können überhitzt werden. Für Regelung des Kabels müssen Sie vorsichtig sein. Sie können fälschlicherweise abfallen wenn Sie rumhängen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Mehr Spezielle Zustände:

- Ohne Beobachtung erlauben Sie den Kindern und unwissenden Personen die Verwendung von dem Gerät nicht.
- Niemals tauchen Sie das Bügeleisen, das Kabel oder den Stecker in eine Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht im Kontakt mit Stoffen oder zu warmen Flächen.
- Niemals lassen Sie das Gerät an der Steckdose gesteckt. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle wenn Sie es nicht verwenden.
- Niemals berühren Sie das Gerät mit nassen oder feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Leistungskabel nicht wenn Sie den Stecker aus der Sockel herausnehmen.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unter der Sonne oder unter dem Regen.
- Niemals lassen Sie das Bügeleisen ohne Beobachtung wenn es verbunden mit der Leistungsquelle ist.
- Bevor Sie den Stecker aus dem Sockel ziehen, füllen Sie das Reservoir nicht mit Wasser.

BITTE ACHTUNG!

Benutzen Sie chemische Zusatzstoffe, duftende Stoffe oder Kalkwasser Lösungsmittel nicht. Wenn Sie diese Anweisungen nicht anpassen, werden Sie die Garantie für das Bügeleisen verlieren.

SPEZIFIKATIONEN

- LCD Anzeige
- Keramikfeld
- Trocken-/Sprüh-/Dampf-/Dampfspüh-/Senkrechte Dampfsprüh-Eigenschaft
- Selbstreinigungs-/Antitropf-/Antikalk-/Abschaltautomatik-Funktion
- Wechselbare Dampfkontrolle
- Anzeigeleuchte, Stromkabel mit 360 Grad Wendung
- Einstellbare Temperaturregelung
- Wassertank-Volumen: 380ml
- Kontinuierliche Dampfleistung: 110g/min
- Dampfstoß: 96g/min
- Sprühmenge: 0,7g/ Druck
- AC230V 50Hz, 2600W

PRODUKT BESCHREIBUNG

1. Bügelsohle, 2. Untergehäuse, 3. Sprühdüse, 4. Haltegriff, 5. Einfülldeckel, 6. Oberdeckel, 7. LCD Anzeige, 8. Temperaturregler, 9. Sprühtaste, 10. Dampfregler, 11. Dampftaste, 12. Schutzkabel, 13. Wärmeleuchte, 14. Heckdeckel, 15. Temperatur Abdeckung, 16. Selbstreinigungsknopf, 17. Wasserbehälter

ANTIKALKSYSTEME

Innerhalb der Wasserbehälter ist eine spezielle Harz-/Filter enthalten, dass das Wasser erweicht und die Bildung von Ablagerungen an der Bügeleisensohle hindert. Der Harz-Filter ist dauerhaft und muss nicht ausgetauscht werden.

Bitte Beachten:

Nur Leitungswasser verwenden. Destilliertes Wasser oder entmineralisiertes Wasser, ändern die physiochemischen Eigenschaften und führen zu einer Unwirksamkeit der Antikalksysteme. Keine chemische Zusatzstoffe, Duftstoffe oder Entkalker verwenden. Bei Nichtanpassung der oben angegebenen Anweisungen, kann zur Verlust der Garantie führen.

TROPFSCHÜTZENDE SYSTEM .

Dank der Anti-Tropf-Systeme können sie sogar die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln. Derartige Stoffe immer bei niedrigen Temperaturen bügeln. Bei den Stellen an der keine Dampf rauskommt, kann der Bügelsohle kühlen oder besser ausgedeutet, können die austropfenden Kochwassertröpfchen Spuren oder Flecken hinterlassen. Bei derartigen Fällen wird der Anti-Tropf-Systeme aktiviert, somit können sie selbst die zartesten Stoffe ohne das Bestehen der Tropfrisiko oder Fleckenrisiko bügeln.

ABSCHALTAUTOMATIK

Die Abschaltautomatik des Gerätes aktiviert sich etwa innerhalb von acht Minuten permanenter Senkrechtposition. In waagerechter Position jedoch, schaltet sich das Gerät innerhalb von 30 Sekunden automatisch ab. Die Anzeigeleucht für die Abschaltautomatik leuchtet auf. Bei erneutem Gebrauch, aktiviert sich das Gerät und beginnt zu funktionieren.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Wenn Sie das Bügeleisen erst Mal benutzen, verbreitet sich ein leichter Dampf. Sie können Geräusche von den plastischen Verbleitungen hören. Das ist ein normaler Zustand. Diese Geräusche werden nach kurzer Zeit aufhören. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie vor dem ersten Betrieb das Bügeleisen auf einem gemeinen Tuch ausüben.

Empfehlungen vor der ersten Verwendung von dem Bügeleisen

1. Einige Teile des Bügeleisens wurden gemästet. Darum wenn Sie das Bügeleisen erst Mal in Betrieb setzen, verbreitet sich Dampf. Aber diese Situation wird nach kurzer Zeit beenden.
2. Vor dem ersten Gebrauch nehmen Sie die plastische Schützung von der Base heraus und putzen Sie die Base mit einem weichen Tuch.
3. Halten Sie die Base sehr richtig. Benutzen Sie es nicht auf metallischen Plätzen. [Führen Sie es nicht gegen das Eisen Tisch, Knopf oder Reißverschluss].
4. Echte Wollenfiber(100% Wolle) können vorzugsweise in der Position "Dampf" gebügelt werden. Wählen Sie eine Position "Hoher Dampf" und verwenden Sie "Trocken Bügeln"

Temperaturwahl

1. Schauen Sie auf die Gebrauchsanweisung des Stoffes, den Sie bügeln sollen.
2. Es kann sein, dass der Stoff keine Gebrauchsanweisung hat. Aber wenn Sie die gesprochne Art von dem Stoff wissen, sehen Sie bitte die unten geschriebene Tabelle.
3. Die Stoffe, die poliert sind (polieren, falten, Kontrast...), können Sie in niedrigsten Temperaturen bügeln.

4. Falls der Stoff einige Fiber enthält, wählen Sie immer die gültige Temperatur. Falls der Stoff 60% Polyester und 40% Wolle enthält, sollen Sie immer die Temperatur wählen, die für das Polyester gilt und diese Temperatur soll keinen Dampf enthalten.

5. Erstens sollen Sie die Stoffe, die Sie bügeln möchten, nach ihren angemessenen Bügeln Temperaturen klassifizieren: z.B. Mit Wollen Wolle und mit Baumwollen Baumwolle. Erstens bügeln Sie die Stoffe, die niedrigste Temperaturen nötigen. z.B. aus synthetischen Fibern bestehen, weil das Bügeleisen sehr leicht abkühlt und sehr leicht wärmt. Danach bügeln Sie die Stoffe, die höhere Temperaturen nötigen.

6. Drehen Sie die Temperaturkontrolle zur angemessenen Positionen nach unten geschriebenen Regeln:

•	Zustand für Nylon und Acetat
••	Zustand für Wolle, Seide und Mischungen
•••	Zustand für Baumwolle und Leinen (Dampf)

Füllung von dem Wasser Behälter

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

2. Regeln Sie die Dampfmarkierung zur Position "Trocken Bügeln"

3. Füllen Sie den Behälter durch das Füllungsloch.

4. Wenn Ihr Wasser sehr hart ist, dann benutzen Sie destilliertes Wasser ohne Mineralien.

- Niemals benutzen Sie Wasser ohne Kalk als chemisch.

5. Lagern Sie in dem Wasser Behälter kein Wasser.

Bügeln mit Dampf

1. Füllen Sie das Bügeleisen nach den Regeln in dem Kapitel "Füllung von dem Wasser Behälter".

2. Stecken Sie die Steckdose in die Hauptleitung.

3. Dampf Bügeln ist nur gültig wenn höchste Temperaturen gewählt wurden.

Andernfalls kann Wasser aus der Base Tafel weggehen.

4. Warten Sie bis die Anzeige, die Sie zur gewählten Temperatur gekommen sind, erlöscht.

5. Bringen Sie den Dampf Taste zur nötigen Position.

6. Während des Bügeln wenn Sie warten oder nach dem Bügeln halten Sie das Bügeleisen in der vertikalen Richtung.

7. Trennen Sie die Verbindung von dem Bügeleisen von der Hauptleitung. Gießen Sie den Rest des Wassers und lassen Sie das Bügeleisen zum Kühlen.

Spritzen

1. Wenn das Wasser Behälter voll mit Wasser ist, können Sie das Spritzen in irgendeiner Position benutzen. Es hängt nicht davon, dass das Bügeln trocken oder mit Dampf ist.

2. Für diese Operation drücken Sie Spritzen taste.

NOTIZ: Diese Taste soll für das erste Verbrauch iterativ gedrückt werden.

Dampf Spritzen

Dampfplatten besorgt für sture Falten extra Dampf.

1. Bringen Sie den Temperaturwahl zur Position "Maximum" und warten Sie bis das Licht erlöscht.

2. Bevor Sie wieder drücken, warten Sie bis der Dampf in die Fiber eindringt. Sie sollen einige Sekunden warten.

NOTIZ: Für die beste Dampfqualität benutzen Sie jedes Mal nicht mehr als 3 Mal nacheinander Dampfplatzen. Einige Pumpe Operationen ist nötig für das Beginnen von dieser Funktion. Wenn Sie diese Eigenschaft mehrere Male benutzen, verursacht diese Funktion die Abkühlung von dem Bügeleisen. Erstens seien Sie sicher, dass das Licht erlischt.

Reinigung

1. Vor der Reinigung trennen Sie die Verbindung des Gerätes von der Hauptleitung.
2. Für die Reinigung benutzen Sie keine Kunststoffe oder ätzende Stoffe. Putzen Sie es immer mit einem feuchten Tuch.

Störungen und Reparaturen

Versuchen Sie ein kaputtes Kabel nicht zu ändern. Für das Reparatur kontaktieren Sie einen Servicemann.

Fehler-Gründe und Lösungen

Das Bügeleisen stinkt und verbreitet einen Dampf

Das Bügeleisen stinkt wenn es erstmal gebraucht wird. Denn die Öle, die während der Herstellung benutzt werden, sollen brennen. Warten Sie bis der Geruch verschwindet für 10 Minuten.

Das Bügeleisen wärmt nicht.

Das Bügeleisen darf nur zur 230 V Spannung verbunden werden. Regeln Sie die Temperaturmarkierung zur gewählten Temperatur.

Das Bügeleisen verbreitet keinen Dampf

Regeln Sie den Dampf Klappe "0". Fügen Sie Wasser hinzu. Versuchen Sie, dass es wärmt und bringen Sie die Dampfmarkierung zur Regelung "Dampf"

Das Dampfplatzen Funktion arbeitet nicht.

Das Volumen von dem Wasser Behälter muss wenigstens bis voll sein. Die Temperatur soll zur Position "Dampf" geregelt sein. Das Bügeleisen soll auf wagerechter Richtung stehen. Kurz pumpen Sie es und bringen Sie es zur Position " Bereit". Zwischen Spritzen warten Sie für eine kurze Zeit. Seien Sie sicher, dass Sie den Dampf Taste vollständig gedrückt haben.

Die Dampfspritze arbeitet nicht.

Das Volumen von dem Wasser Behälter muss wenigstens bis voll sein. Füllen Sie das Bügeleisen wie im Kapital "Füllen von dem Wasser Behälter" erzählt wird.

Leckage bei dem Bügeleisen

Variable Dampfmarkierung soll zur Position "Bis das Bügeleisen erhitzt sich" geregelt werden. Die Temperatur Regelung ist sehr wenig für Produktion Dampf. Benutztes Dampfplatzen ist sehr viel, versuchen, dass Sie das Bügeleisen wieder warm wird.

ESPAÑOL

SINBO SSI 2876 PLANCHA DE ROPA VAPORIZADA CON MULTI FUNCIONES INSTRUCCIÓN DEL USO AC230V, 50Hz, 2600W

INSTRUCCIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Durante el uso de su plancha de ropa plano siempre se deben obedecer las medidas básicas de seguridad incluso los siguientes:

ANTÉS DE USARLO LEER TODA LA INSTRUCCIÓN ANTÉS DE USARLO

- 1.** Usar la plancha de ropa solamente para el objetivo planificado.
- 2.** No sumergir la plancha de ropa en agua o en cualquier otro líquido para protegerla ante el riesgo de shock eléctrico.
- 3.** Cuando se enchufa la plancha de ropa a la salida de la energía o desenchufarla de la salida de la energía siempre debe ser ajustado en la posición "mín". Para desenchufarla de la salida de la energía definitivamente no tirar el cable de repente; en logar de éso tirarlo cogiendo la ficha.
- 4.** No permitir que se toque los superficies calurosos. Adquirir que se enfrie completamente antes de guardarla. Enrollar el cable no muy apretado alrededor de la plancha de ropa mientrás almacenarlo.
- 5.** Desenchufar la plancha de ropa siempre mientrás llenar con agua o vaciar o dutante no es usado.
- 6.** No usar la plancha de ropa con cable de energía dañado ú en caso de ser caído ú dañado la plancha de ropa. No desmontar la plancha de ropa para evitar ante el shock eléctrico. Llevarlo a un/a autorizado/a de servicio calificado para controlarlo y realizar la reparación. Un montaje erróneo realizado puede causar el riesgo de shock eléctrico durante la plancha de ropa no es usado.
- 7.** Durante el uso por los niños y cerca de los niños sea necesaria vigilancia para cualquier aparato. No dejar la plancha de ropa sin vigilancia mientrás está enchufado ú está sobre la mesa planchar.
- 8.** En caso de tocar partes metálicas calientes, agua hervida o vapor de agua pueden ocurrir quemados. Tener cuidado cuando da usted la vuelta a la plancha de ropa vaporizada con vapor - puede tener el deposito de la plancha de ropa agua hervida.
- 9.** En caso de ser encendido la luz del indicador para averías, la plancha plano de ropa no funciona normalmente. Desenchufar la plancha plano de ropa y llevarla a un personal de servicio autorizado para realizarlo servicio por un/a encargado/a calificado/a de servicio.
- 10.** Debe usar y dejar la plancha de ropa sobre un superficie fijo.
- 11.** En caso de ser caído la plancha de ropa, encontrar indicios de ser dañado ú hacer escapes, no se debe usar.
- 12.** Este aparato no es conveniente usar por las personas con capacidad menor física, perceptual o mental (incluso también los niños) o personas falta de cono cimiento y experiencia sin dar información sobre su uso por la persona responsable de la seguridad de dichas personas sin vigilancia.
- 13.** Para estar seguro que no juegan los niños con la plancha deropa, debe ser vigilado cerca.
- 14.** No dejar sin control la plancha de ropa mientrás estaba enchufado en la línea principal.
- 15.** Antés de llenar el depósito con agua, debe desenchufar de la salida del enchufe;
- 16.** Tener cuidado en que sea un superficie fijo el superficie en que se colocará la plancha de ropa durante la colocación sobre el estand la misma.
- 17.** En caso de ser caído en cualquiera forma la plancha de ropa o encontrar señales claras

sobre la misma o encontrar escape de agua, no debe usar la plancha de ropa.

18. En caso de ser dañado el cable de energía debe recambiar por el fabricante o personal de servicio ú por una persona con igual calificación para proteger de cualquier peligro.

INSTRUCCIONES PARTICULARES

1. Para evitar la carga excesiva del circuito, no funcionar otro aparato cargado alta voltaje en el mismo circuito.

2. En caso de ser necesario definitivamente cable de extensión, debe usar un cable de 10 amperes. Los cables con menos amperaje pueden calentarse excesivamente. Debe hacer la organización con cuidado para no quedar cogido a un lugar o no tirar el cable.

CONSERVAR ESTAR INSTRUCCIONES

Situaciones más específicas:

- NO PERMITIR a usar los niños o personas sin experiencia el aparato sin ninguna vigilancia.
- NUNCA SUMERGIR la plancha de ropa, el cable o la ficha en algún líquido.
- NO PERMITIR que la plancha de ropa caliente toque a los superficies inflamables fácilmente.
- NO DEJAR ENCHUFADO el aparato innecesario. Decenchufar la ficha durante no está usado el aparato.
- NUNCA tocar con manos mojados al aparato,
- Para desenchufar la ficha NO COLGARSE del cable de energía.
- NO EXPONER el aparato al aire ([llueve, sol y similares].
- NO DEJAR sin control la plancha de ropa mientras estaba enchufado.
- Antés de desenhuafar el aparato, no LLENAR el depósito con agua.

¡ATENCIÓN POR FAVOR!

No usar materiales químicas de asistencia, materials con perfume o disolvente de cal. En caso de no obedecerse las dichas Instrucciones expresados arriba causará pérdida de garantía.

CARACTERÍSTICAS

- Indicador LCD
- Base de cerámico
- Seco/con pulverización/vaporizado/Con pulverización del vapor/función para pulverización vertical del vapor
- Función para limpieza sí mismo/evitar el góteo/evitar cal/función para que se apague sí mismo automáticamente
- Control variable del vapor
- Cable de energía con luz indicadora, girado 360 grados
- Control ajustable de temperatura
- Capacidad del tanque de agua:380mls
- Salida de vapor continuo: 110g/min
- Golpe de vapor: 96 g/min
- Proporción de la pulverización: 0,7grs/vez
- AC230V 50Hz, 2600W

DEFINICIÓN DEL APARATO

1. Base, **2.** Cuerpo Inferior, **3.** Cabecera del pulverizador, **4.** Mango para coger, **5.** Tapa para llenar agua, **6.** Tapa superior, **7.** Indicador LCD, **8.** Cuadrante para la temperatura, **9.** Botón del

pulverizador, **10.** Botón para el ajuste del vapor, **11.** Botón para vapor, **12.** Cable protective
13. Luz de la temperatura, **14.** Tapa de atrás, **15.** Tapa de la temperatura, **16.** Botón para limpiar
automático, **17.** Depósito de agua

SISTEMA CONTRA CAL

En el depósito de agua se encuentra un filtro de resina especial que evita la formación de residuo sobre la base y que suaviza la agua. El filtro de resina es permanente y no sea necesaria su modificación.

Por favor tener en cuidado:

Solamente usar agua de grifo. Agua destilada y eliminado las minerales de la misma, neutraliza el sistema contra cal modificando sus características fisiquímicas.

No usar materials químicas de asistencia, materials con perfume o disolvente de cal. En caso de no obedecer se las dichas intrucciones expresados arriba, causará pérdida de garantía.

SISTEMA QUE EVITA EL GOTEO

Pueden planchar perfectamente por medio del sistema que evita el goteo hast alas telas tan sensible.

Siempre planchar estas telas en temperaturas bajas. La base puede enfriarse en puntos no salidos el vapor o en mayoría los goteos de agua caliente pueden dejar unas manchas. En casos éstos el sistema para evitar goteo puesta en uso para evitar la vaporización, así pueden planchar las telas más sensibles sin el riesgo de gotear o manchar.

APAGAR AUTOMÁTICO

La característica de apagar automático del aparato, empleza a funcionar en aproximadamente ocho minutos dejando en la posición vertical el aparato después de ser completado el uso. En la posición horizontal, el aparato apaga automáticamente en treinta minutos. Aparece la luz que indica que es apagado el aparato. El aparato se activa otra vez en el momento que usted mueve el aparato y empieza a funcionarse.

INSTRUCCIONES EN GENERAL

Algunas partes de la plancha de ropa son lubricados parcialmente y en el resultado de éso la plancha de ropa puede echar una poca cantidad de humo durante la funcionamiento por primera vez el uso de la misma y pueden oír algunas voces de los plásticos de la amplificación. Éso es una situación muy normal. Después de poco tiempo desaparecerá este caso. Nosotros recomendamos también que usted pasará la plancha de ropa por una tela ordinaria antés del primer uso de la misma.

Recomendaciones antés del primer uso de la plancha de ropa

1. Algunas partes de la plancha de ropa son lubricados parcialmente y en el resultado de éso la plancha de ropa puede echar una poca cantidad de humo la function por primera vez el uso de la misma. Después de poco tiempo desaparecerá este caso.
2. Antés del primer uso de la plancha de ropa quitar el folio ú etiqueta sobre la base protective y limpiar la base con una tela suave.
3. Conservar la base en una posición regular. No pasar por partículas métálicas: (no rascar con el mostrador de la mesa de planchar, no pasar por botones, cremalleras).
4. Las telas de pura lana (lana 100 %) preferiblemente pueden planchar con plancha de ropa ajustada en la posición del vapor, seleccionar una posición alta de vapor y usar plancha seca.

Selección de la temperatura

1. Consultar la instrucción de planchar sobre la material que se planchará.
2. En caso de no encontrar una instrucción de planchar sobre la material pero usted sabe el tipo de la dicha tela, usar la esquema siguiente.
3. Las telas sobre las que fue aplicado cualquier retocado (dorado, relieve arrugado, contraste...) pueden planchar lo mejor en temperaturas más bajas.
4. En caso de tener la tela varios tipos de fibras, siempre seleccionar la temperatura válida. Si la material contiene poliéster de 60 % y algodón de 40 %, siempre deben seleccionar la temperatura para el poliéster y no contiene vapor.
5. Ante todo, separarse las telas de acuerdo con sus temperaturas de planchar: las telas de lana con las de lana, las telas de algodón con las de algodón y asimilados. La plancha de ropa calienta más rápido que enfrie. Por este motivo empezar a planchar con las telas compuestas por fibras sintéticas que necesitan temperaturas bajas. Despues continuar con las que necesitan temperaturas más altas.
6. Girar el botón para controlar la temperatura hasta que se alcanzará al señal conveniente de acuerdo con los siguientes:

•	posición para nilón y asetata
• •	posición para lana, ceda o mezclas
• • •	posición para algodón o lino (vapor).

Llenar el depósito de agua

1. Desenchufar la plancha de ropa.
2. Ajustar la escala de vapor a planchar seca.
3. Llenar agua por el agujero abierto al depósito de agua.
4. Si es muy fuerte la agua, se recomienda que se usa agua filtrada sus mineraleso solamente agua destilada.
- No usar agua filtrado químicamente para eliminar el cal.
5. No almacenar su plancha de ropa con agua en su depósito.

Planchar vaporizado

1. Llenar agua a la plancha en forma descrito en la parte de "llenar el depósito de agua con agua".
2. Enchufar la plancha de ropa en línea principal.
3. Planchar vaporizado solamente es posible por ser seleccionados las temperaturas superiores expresadas.
En caso contrario la agua se goteará de la base.
4. Esperar hasta que se apague la luz del pilote que muestra que es alcanzado a la temperatura seleccionada.
5. Girar el botón para el control de la temperatura hacia la posición conveniente
6. Al finalizar de planchar y durante los descansos en el lugar de planchar conservar la plancha en la posición vertical.
7. Desenchufar de la plancha de ropa de la línea principal. Echar cualquier cantidad de agua restante y dejar la plancha de ropa a enfriar.

Vaporización

1. La vaporización se puede usar en cualquiera posición mientras está lleno el depósito de agua

tanto planchar seco como vaporizado.

2. Pulsar al botón de la pulverización para esta función.

NOTA: Debe pulsar a este botón continuamente para funcionar por primera vez esta función.

Pulverización del vapor

Tiro de vapor produce vapor extra para eliminar las arrugas resistentes.

1. Ajustar el botón de la temperatura en la posición "máx" y esperar hasta apagar la luz indicativo.

2. Antés de empujar otra vez esperar durante unos segundos para que pase el vapor por la fibra.

NOTA: No usar tiro de vapor continuo más de tres para obtener la buena calidad de vapor. Para iniciar esta función es necesario algunos movimientos de bombeo.

Uso excesivo de esta característica causará que la plancha de ropa enfria, estar seguro que es apagado la luz del pilote antés del funcionamiento de tiro vaporizado.

Limpieza

1. Antés de limpiar, desconectar el aparato con la línea principal.

2. No usar productos disolventes o desgastados para limpiar la plancha de ropa, limpiar con una tela mojada.

Averías y procesos de la reparación

No intentará recambiar el cable de la línea principal averiado. El Aparato debe llevar a un centro autorizado del servicio.

Errores-causas y resoluciones

La plancha de ropa extiende mal olor o humo

La plancha de ropa extiende olor al funcionar por primera vez. Deben quemar las grasas usadas durante la producción, esperar diez minutos para desaparecer el olor.

No calienta la plancha de ropa

La plancha debe conectar con la salida eléctrica de 230Volts, AC solamente. El Indicador de la temperatura debe ajustar a la temperatura deseada.

La plancha de ropa no saca vapor

El depósito de agua puede ser vacía. Ajustar la válvula del vapor a "0" y agregar agua. Calentar la plancha del vapor al justo de vapor.

No funciona la característica del echo de vapor

Debe estar lleno mínimo ? del depósito de agua. La temperatura debe ajustar a la posición de vapor. La plancha de ropa debe estar en la posición horizontal. Prepararlo bombeando durante poco tiempo. Esperar poco tiempo entre las vaporizaciones. Estar seguro que es pulsado completamente al botón para echo de vapor.

No funciona la vaporización del homo

Debe estar lleno mínimo ? del depósito de agua. Llenar la plancha como si fuera descrito en la sección de "llenar el depósito de agua".

La plancha deja escapar

El indicador de vapor variable debe estar en el ajuste " " hasta calentarse la plancha de vapor. El ajuste del vapor es muy bajo para producir vapor. Tiro de vapor usado es mucho, calentar otra vez la plancha.

Русский

SINBO SSI 2876 МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРОВОЙ УТЮГ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ AC230V, 50Hz, 2600W

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании утюга, всегда соблюдайте нижеуказанные основные меры предосторожности:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1.** Используйте утюг в соответствие с целью его предназначения.
- 2.** Во избежание риска поражения электрическим током, не погружайте утюг в воду или в другие жидкости.
- 3.** Перед тем как включить в розетку прибор или перед тем как отсоединить от сети, регулировочная кнопка утюга всегда должна быть в положении "min". Не тяните быстро за шнур, чтобы отсоединить его от сети, вместо этого удерживая за вилку шнура, аккуратно потяните ее.
- 4.** Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями. Перед тем как убрать утюг на место, дождитесь его полного остывания. Убирая утюг на место, свободно обмотайте шнур вокруг утюга.
- 5.** Когда утюг не используется, при заливании воды в утюг или при сливании воды из утюга, электрический шнур всегда должен быть отсоединен от розетки.
- 6.** Если электрический шнур поврежден или вы уронили утюг на пол, или если утюг поврежден, не включайте его. Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте утюг, для техобслуживания и ремонта отнесите его в авторизованный сервисный центр. Неправильная сборка деталей утюга может привести к риску поражения электрическим током во время использования утюга.
- 7.** При использовании любого электрического прибора детьми или около детей, необходимо обеспечить близкое наблюдение за ними. Не оставляйте утюг подключенным к электрической розетке или подсоединенными к гладильной доске.
- 8.** Контакты с горячими металлическими частями, горячей водой или паром могут привести к ожогам. Переворачивая паровой утюг будьте очень осторожны, внутри резервуара для воды может быть горячая вода.
- 9.** Если горит лампочка индикатора неисправности утюга, утюг не будет нормально функционировать. Отсоедините шнур питания утюга от сети и отнесите утюг в авторизованный сервисный центр.
- 10.** Утюг необходимо использовать и хранить на ровной и неподвижной поверхности.
- 11.** Если вы уронили утюг на пол, или если утюг поврежден, не включайте его. Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте утюг, для техобслуживания и ремонта отнесите его в авторизованный сервисный центр.
- 12.** Настоящий прибор не должен быть использован лицами не осведомленными в этом вопросе и не обладающими опытом, лицами с ограниченными физическими, умственными и перцептивными возможностями (включая детей), если не обеспечен необходимый контроль или не предоставлены соответствующие инструкции относительного безопасного использования прибора.
- 13.** Для того, чтобы убедиться, что дети не играют с утюгом, необходимо обеспечить достаточный контроль.
- 14.** Не оставляйте утюг без присмотра, если он подключен к сети питания.
- 15.** Перед тем как залить воду в резервуар, необходимо отсоединить вилку сетевого шнура от розетки.
- 16.** Кладя утюг на поверхность, убедитесь в том, что она прочно зафиксирована на месте.
- 17.** Не используйте утюг с поврежденным шнуром или вилкой или поврежденный утюг или нормально не функционирующий утюг.
- 18.** Во избежания риска поражения электрическим током, при повреждении сетевого шнура, для техобслуживания и ремонта отнесите его в авторизованный сервисный центр и к квалифицированному электрику для замены шнура.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

1. Для того, чтобы предупредить большую нагрузку электроприбора, не используйте на одной и той же линии электропередачи другой электрический прибор с высокой мощностью.
2. Если использование удлинителя является обязательным, то должен использоваться кабель на 10 Ампер. Кабели, предназначенные для меньшей силы электрического тока, очень сильно нагреваются. Для того, что кабели не зацепились за что-либо или не стянулся, расположите его правильным образом.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Более специфичные ситуации:

- Ни в коем случае НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ детям или неопытным в этом вопросе людям использовать прибор, без наблюдения.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ погружайте утюг, вилку или шнур питания в какую-либо жидкость.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ КОНТАКТА раскаленного утюга с тканями или легковоспламеняющимися поверхностями.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ утюг подключенным к сети питания. Если прибор не используется, отсоедините шнур питания от сети.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ прикосайтесь к утюгу мокрыми или влажными руками.
- НЕ ТЯНИТЕ за шнур питания или за прибор, чтобы отсоединить его от сети.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ прибор на открытом воздухе(под дождем, солнцем и др.).
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ прибор без присмотра, если он подключен к сети питания.
- НЕ ЗАЛИВАЙТЕ в резервуар воду, не отсоединив шнур питания от сети.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте химические вещества, ароматизированные вещества или средства для удаления накипи. Несоблюдение вышеперечисленных инструкций, приведет к потере гарантии.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Сверхпрочная керамическая подошва
- Глахение сухое и с паром
- Вертикальное отпаривание
- ЖК- дисплей
- Функция распыления воды
- Функция самоочистки
- Система «антикаля»
- Система защиты от накипи
- Плавная регулировка температуры
- Контроль подачи пара
- Световой индикатор работы
- Автоотключение
- Сетевой шнур, вращающийся на 360°
- Объем резервуара для воды:380мл.
- Постоянная подача пара: 110г./мин
- * Паровой удар: 96г./мин
- Мощность: 2600Вт

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Подошва, 2. Нижний корпус, 3. Наконечник распылителя, 4. Рукоятка, 5. Отверстие для заполнения воды
6. Верхняя крышка, 7. ЖК индикатор, 8. Регулятор температуры, 9. Кнопка распылителя, 10. Кнопка

регулирования пара, 11. Кнопка подачи пара, 12. Предохранитель для сетевого шнура, 13. индикатор температуры, 14. Задняя крышка, 15. Крышка температуры, 16. Кнопка автоочистки, 17. Резервуар для воды

ПРОТИВОНАКИПНАЯ СИСТЕМА

Внутри водного резервуара находится специальный смоляной фильтр, смягчающий воду и не допускающий образование отложений на подошве утюга. Смоляной фильтр является постоянным и не требует замены.

Пожалуйста, примите во внимание:

Используйте только водопроводную воду. Дистиллированная и очищенная от минералов вода, изменения физико-химические свойства, приводит к нейтрализации противонакипной системы.

Не используйте химические вещества, ароматизированные вещества или средства для удаления накипи. Несоблюдение вышеперечисленных инструкций, приведет к потере гарантии

ПРОТИВОКАПЕЛЬНАЯ СИСТЕМА УТЮГА

Благодаря противокапельной системе утюга, вы сможете идеально прогладить даже самые деликатные ткани.

Всегда гладьте эти ткани при низких температурах. В точках, в которых пар не поступает, подошва может остывать или более того капли кипящей воды могут оставить на тканях следы или пятна. В подобных случаях, противокапельная система активируется для предупреждения испарения, таким образом вы сможете прогладить даже самые деликатные ткани, без риска образования пятен или капанья.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Функция автоматического отключения прибора активируется приблизительно через восемь минут после установки прибора в вертикальное положение. При нахождении прибора в горизонтальном положении функция автоматического отключения активируется через тридцать секунд. Отключение прибора показывает соответствующий световой индикатор. При движении прибора, прибор автоматически включается.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При первом использовании утюга, может появиться небольшое количество дыма и звук, в результате расширения пластиковых деталей. Это нормальное явление, которое прекращается через короткое время. Кроме того перед первым применением утюга, мы рекомендуем прогладить обычный кусок ткани.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ УТЮГА

1. Части некоторых деталей утюга могут быть слегка смазанными, по этой причине при первом подключении утюга к сети, может возникнуть незначительное количество дыма. Эта ситуация прекратится через некоторое время
2. Перед первым применением утюга, отсоедините защитную оболочку с подошвой утюга или этикетку и протрите подошву мягкой тканью.
3. Храните утюг на гладкой поверхности. Не используйте на металлических предметах(полка гладильной доске, пуговицах, молнии и подобных)
4. Изделия из чистых шерстяных волокон(100% шерсть) могут быть проглажены в положении пара, предпочтительнее выбрать положение высокого пара и использовать сухую ткань.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1. Прежде всего всегда проверьте есть ли этикетка с инструкцией по глажению изделия.

2. В случае отсутствия ярлычка на изделии, если вам известен вид ткани, ознакомьтесь с нижеприведенной таблицей.
3. Если на изделии присутствуют различные отделочные работы(блестки, сморщенные ткани, и др.) они лучше всего гладятся при низких температурах.
4. Если ткань состоит из нескольких видов волокон, всегда выбирайте действующую температуру. Если состав ткани смешанный (к примеру: 40% хлопок, 60% полиэстер), отрегулируйте температуру в соответствие с полистером, и гладьте без пара
5. В первую очередь классифицируйте ткани в соответствие с самой подходящей температурой глажки: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком, поскольку утюг быстрее нагревается, чем остывает, начните глажку с изделий, изготовленных из синтетических тканей, требующих самой низкой температуры глаженья. Затем постепенно переходите к изделиям, требующим более высокой температуры.
6. Поворачивайте кнопку регулировки температуры, пока она не установится на соответствующем уровне, указанном ниже:

•	Положение для нейлона и ацетата
••	положение для шелка, шерсти и смешанных тканей
•••	Положение для хлопка или льна(с паром).

Заливание воды в резервуар

1. Отсоедините шнур питания от сети
2. Приведите кнопку регулировки пара в положение сухой глажки
3. Залейте воду в резервуар через заливное отверстие.
4. Если вода жесткая, рекомендуется использовать только дистиллированную или деминерализованную воду. - Не используйте воду, которая была очищена от известий химическим путем.
5. После использования утюга, слейте оставшуюся воду.

Глаженье с паром

1. Залейте воду в резервуар, указанным в разделе «Заливание воды в резервуар» образом.
2. Подсоедините электрический шнур утюга к сети питания.
3. Паровая глажка возможна только при самой высокой температуре, указанной на регуляторе температуры значком 'MAX'. В противном случае вода может капать через отверстия подошвы утюга.
4. Когда будет достигнута выбранная температура, индикаторная лампочка погаснет.
5. Приведите кнопку регулировки пара в необходимое положение.
6. При завершении глаженья и во время перерывов при глажке, утюг должен находиться в вертикальном положении.
7. Отсоедините шнур питания от сети. Слейте оставшуюся в утюге воду и оставьте утюг для остывания.

Распыление

1. Насмотря на то, какой вид глажки вы используете: сухое глаженье или с паром, пока в резервуаре есть вода вы в любом положении можете воспользоваться функцией распыления.
2. Для этой функции нажмите на кнопку распыления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для первого использования этой функции, нажмите на эту кнопку неоднократно.

Распыление пара

Функция парового удара обеспечивает подачу мощного пара для устранения сложных смятий.

1. Паровая глажка возможна только при самой высокой температуре, указанной на регуляторе температуры

зачком "maks", приведите кнопку регулятора температуры в положение "maks" и дождитесь, когда погаснет индикаторная лампочка.

2. Для большего пара, перед тем как вновь нажать на кнопку, для проникновения пара внутрь ткани, подождите несколько секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для самого высокого качества пара, после отключения индикаторной лампочки, не нажмите на кнопку подачи пара более трех раз подряд. Для обеспечения системы подачи пара, может понадобиться несколько раз нажать на кнопку.

Чрезмерное использование этой функции может привести к остыванию утюга, перед использованием парового удара, убедитесь, что индикаторная лампочка погасла.

Очистка

1. Пожалуйста, отсоедините шнур питания от сети и при выполнении ухода, оставьте нагретый утюг для остывания.

2. Не используйте для очистки растворители или абразивные чистящие средства, протрите влажной тканью.

Неправильности и методы их устранения

Не пытайтесь самостоятельно заменить поврежденный сетевой шнур. Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неправильности-причины и устранения

Утюг распространяет запах или дым

При первом включении утюга появляется запах. Масла, которые используются при производстве утюга должны сгореть, для устранения запаха подождите десять минут.

Утюг не нагревается

Утюг должен быть подключен только к электрическому выходу 230 Volt, AC. Регулятор температуры не отрегулирован на необходимую температуру.

Нет подачи пара

Резервуар для воды может быть пуст. Приведите регулятор пара в положение "0" и залейте воду. Обеспечьте нагревание утюга и затем отрегулируйте регулятор подачи пара на необходимый уровень.

Не действует функция парового удара

Резервуар для воды должен быть заполнен как минимум на 1/4. Температура не была отрегулирована в положение пара. Утюг должен быть в горизонтальном положении. Коротко нажимая на кнопку, приведите ее в готовое состояние. Подождите несколько секунд перед повторной подачей пара. Убедитесь в том, что вы до упора нажимаете на кнопку парового удара.

Не действует функция распыления пара

Резервуар для воды должен быть заполнен как минимум на 1/4. Залейте воду в резервуар, указанным в разделе «Заливание воды в резервуар» образом.

Из утюга капает воды

Регулятор пара должен быть приведён в максимальное положение. Регулировка пара очень низкая, чтобы производить пар. Очень часто используется функция парового удара, обеспечьте повторное нагревание утюга.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-2876-08102015

Наименование _____

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев

Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



Изготавливается: «Деима Электромеканик Урюнлөр Иншаат Спор Малземелери Ималят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидэрэ Мавкии, Джихангири Мах, Говерджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производителя: Китай

Импортёр в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Фри.о.т»

109029, г. Москва, ул. Б. Калитниковская ул. 42, офис 400-В

ИНН 7709920392, ОКПО 17029835

www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

ПРАСКА • ПАРОВА • (українська версія) • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ • БРЕНД: SINBO/СІНБО
МОДЕЛЬ: SSI 2876

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

При використанні праски, завжди дотримуйтесь нижче зазначеніх основних запобіжних заходів:
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ!

1. Використовуйте праску лише за її прямим призначенням.
2. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не занурюйте праску у воду або в інші рідини.
3. Перед тим як включити прилад в розетку або перед тим як від'єднати від мережі, необхідно обов'язково встановити регулятор температури праски в положенні "min". Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати його від мережі, беріться безпосередньо за корпус вилки та аккуратно потягніть її.
4. Не допускайте контакту шнуря живлення з гарячими поверхнями. Перед тим як прибрати праску на зберігання, дочекайтесь її повного охолодження. Прибраючи праску на зберігання, обмотайте шнур навколо праски (не натягуючи його).
5. Коли праска не використовується, при заливанні води в праску або при зливанні води з праски, електричний шнур завжди повинен бути від'єднаний від розетки.
6. Якщо електричний шнур пошкоджений або ви упалили праску на підлогу, або якщо праска пошкоджена, не включайте її. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом не розбирайте праску, для техобслугування і ремонту віднесіть її в авторизованій сервісній центр. Неправильна збирання деталей праски може привести до появи ризику ураження електричним струмом під час використання праски.
7. При використанні будь-якого електричного приладу дітьми або поблизу дітей, необхідно бути дуже обережними та уважно слідкувати за дітьми. Не залишайте праску підключеною до електричної розетки або придбанюю до прасувальної дошки.
8. Контактування з гарячими металевими частинами приладу, гарячою водою або парою може привести до появі опіків. Перевертуючи парову праску будьте дуже обережні, всередині резервуара для води може бути гаряча вода.
9. Якщо горить лампочка індикатора несправності праски, праска не буде нормально функціонувати. Від'єднайте шнур живлення праски від мережі і віднесіть праску в авторизований сервісний центр.
10. Праску необхідно використовувати і зберігати на рівній і нерухомій поверхні.
11. Якщо ви упалили праску на підлогу, або якщо праска пошкоджена, не включайте її. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом не розбирайте праску, для техобслугування і ремонту віднесіть її в авторизованій сервісній центр.
12. Цей прилад не повинен використовуватися особами не обізначеніми в цьому питанні і тими, які не володіють достатнім досвідом, особами з обмеженими фізичними, розумовими та сенсорними можливостями (включаючи дітей), якщо не забезпечений необхідний контроль або не надані відповідні інструкції щодо безпечноного використання приладу з боку осіб, відповідальних за їх безпеку.
13. Для того, щоб переконатися, що діти не грають з праскою, необхідно забезпечити достатній контроль за ними.
14. Не залишайте праску без нагляду, якщо вона підключена до мережі живлення.
15. Перед тим як залити воду в резервуар, необхідно від'єднати вилку від розетки.
16. Ставлячи праску на поверхню, переконайтесь в тому, що поверхня стійка і міцно зафіксована на місці.
17. Не використовуйте праску з пошкодженим шнуром або вилкою, праску, яка нормально не функціонує або пошкоджена.
18. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, при пошкодженні мережевого шнура, для техобслугування і ремонту віднесіть прилад в авторизований сервісний центр та зверніться до кваліфікованого електрика для заміни шнура.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

1. Для того, щоб попередити перевантаження електричного ланцюга, не використовуйте на одній і тій же лінії електропередачі інший електричний пристрій з високою потужністю.
2. Якщо використання подовжувача є обов'язковим, то повинен використовуватися подовжувач, розрахований на струм 10 Ампер. Кабелі, призначенні для меншої сили електричного струму, дуже сильно нагріваються. Для того, що кабель не зачепився за щось, розташуйте його правильним чином.

ЗБЕРЕЖТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

СПЕЦИФІЧНІ СИТУАЦІЇ

- Ні в якум разі НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ дітям або недосвідченим в цьому питанні людям використовувати пристрій, без нагляду.
- НІ В ЯКОМУ РАЗІ не зануруйте праску, вилку або шнур живлення в будь-яку рідину.
- НЕ ДОПУСКАТИ контакту гарячої праски з легкозаймистими поверхнями.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ праску підключеною до мережі живлення. Якщо пристрій не використовується, від'єднайте шнур живлення від мережі.
- НІ В ЯКОМУ РАЗІ не торкайтесь до праски мокрими або вологими руками.
- Не тягніть за шнур живлення або за пристрій, щоб від'єднати його від мережі.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ пристрій на відкритому повітрі (під дощем, сонcem та ін.)
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ пристрій без нагляду, якщо він підключений до мережі живлення.
- Не заливайте в резервуар воду, не від'єднавши шнур живлення від мережі.

УВАГА!

Не використовуйте хімічні речовини, ароматизовані речовини або засоби для видалення накипу. Недотримання перерахованих вище інструкцій, призведе до втрати гарантії.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- LCD-дисплей
- Керамічна підошва
- Функції: сухого прасування / розпилення води / прасування з парою / парового удару / вертикальної подачі пари
- Функції самоочищення / автовідключення / захисту від протікання / запобігання утворенню накипу
- Регулювання кількості пари
- Світловий індикатор роботи, мережевий шнур з кутом обертання на 360 градусів
- Регулювання температури
- Об'єм резервуару для води: 380мл
- Постійна подача пари: 110g/min
- Паровий удар: 96 g/min
- Споживання води при розпиленні води: 0,7 г/натискання
- Живлення ~230В, 50Гц, 2600Вт

ОПИС ПРИЛАДУ

1. Підошва, 2. Нижній корпус, 3. Наконечник розпилювача, 4. Рукоятка, 5. Отвір для заповнення води
6. Верхня кришка, 7. РК індикатор, 8. Регулятор температури, 9. Кнопка розпилювача, 10. Кнопка регулювання пари, 11. Кнопка подачі пари, 12. Запобіжник для мережевого шнура, 13. Індикатор температури, 14. Задня кришка, 15. Кришка температури, 16. Кнопка автоочистки, 17. Резервуар для води

ПРОТИНАКІПНА СИСТЕМА

В середині резервуару для води майстється спеціальний смоляний фільтр, який пом'якшує воду та заважає утворенню відкладень на підошві праски. Смоляний фільтр є постійним та не потребує заміни.

Будь ласка, прийміть до уваги:

Використовуйте лише водопровідну воду. Дістлірована та очищена від мінералів вода, змінюючи фізико-хімічні властивості, приводить до нейтралізації протинакипної системи.

Не використовуйте хімічні речовини, ароматизовані речовини або речовини для видалення накипу. Недотримання інструкцій, які наведені вище, приведе до втрати гарантії.

ПРОТИКРАПЛІННА СИСТЕМА ПРАСКИ

Завдяки протикраплинній системі, ви зможете ідеально випрасувати навіть ділікатні тканини.

Завжди прасуйте ці тканини на низькій температурі. У місцях, куди не потрапляє пар може охолонути підошва, та навіть більше краплі гарячої води можуть залишити спіди або плями на тканині. У цих випадках, протикраплинна система активується для попередження випаровування, таким чином ви зможете випрасувати навіть найділікатніші тканини, без ризику утворення плям або крапання.

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Функція автоматичного відключення приладу активується приблизно через вісім хвилин після встановлення приладу у вертикальне положення. При знаходженні приладу в горизонтальному положенні функція автоматичного відключення активується через тридцять секунд. Вимкнення приладу показує відповідний світловий індикатор. При русі приладу, прилад автоматично включається.

ОСНОВНІ ІНСТРУКЦІЇ

При першому використанні праски, може з'явитися невелика кількість диму і звук, в результаті розширення пластикових деталей. Це нормальне явище, яке зникне через короткий час. Крім того перед першим застосуванням праски, ми рекомендуємо пропрасувати звичайний шматок тканини.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПЕРЕД ПЕРШИМ ЗАСТОСУВАННЯМ ПРАСКИ

1. Частина деяких деталей праски можуть бути злегка змазаними, тому при першому підключенні праски до мережі, може виникнути незначна кількість диму. Це явище зникає через деякий час.
2. Перед першим застосуванням праски, від'єднайте захисну оболонку з підошви праски або етикетку і проприте підошву м'якою тканиною.
3. Зберігайте праску на стійкій та гладкій поверхні. Не ставте праску на металеві предмети (полку прасувальної дошки, үздзики, блискавки і т.п.)
4. Вироби з чистих вовняних волокон (100% шерсть) можна прасувати з парою, краще вибрать високу інтенсивність пари і використовувати суху тканину.

ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

1. Перш за все завжди перевірте чи є етикетка з інструкцією по прасуванню на одязі.
2. У разі відсутності етикетки на виробі, якщо вам відомий вид тканини, ознайомтеся з наведеною нижче таблицею.
3. Якщо на виробі є оздоблення (бліск, зморщені тканини, тощо) краще їх прасувати при низьких температурах.
4. Якщо тканина складається з декількох видів волокон, завжди вибирайте нижчу температуру. Якщо склад тканини змішаний (наприклад: 40% бавовна, 60% поліестер), відрегулюйте температуру для поліестеру, і прасуйте без пари.
5. У першу чергу розділіть тканини за відповідністю температури прасування: вовна з вовою, бавовна з

бавовною; оскільки праска швидше нагрівається, ніж остигає, почніть прасування з виробів, виготовлених із синтетичних тканин, що вимагають самої низької температури прасування. Потім поступово переходите до виробів, що вимагають більш високої температури прасування.

6. Повертайте кнопку регулювання температури, поки вона не встановиться на відповідному рівні, зазначеному нижче:

•	Положення для нейлону і ацетату
••	Положення для шовку, вовни і змішаних тканин
•••	Положення для бавовни або льону (з паром).

ЗАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ ВОДОЮ

1. Від'єднайте шнур живлення від мережі.
2. Встановіть регулятор пари в положення «без пари».
3. Залийте воду в резервуар через отвір для заповнення.
4. Якщо вода жорстка, рекомендується використовувати тільки дистильовану або демінералізовану воду.
- Не використовуйте воду, яка була очищена хімічним шляхом.
5. Після використання праски, злийте воду, що залишилася.

ПРАСУВАННЯ З ПАРОЮ

1. Залийте воду в резервуар, зазначенним у розділі «Заповнення резервуару водою» чином.
2. Підключіть електричний шнур праски до мережі живлення.
3. Прасування з парою можливе тільки при самій високій температурі, зазначеній на регуляторі температури позначкою «MAX». В іншому випадку вода може кипати через отвори підошви праски.
4. Коли обрана температура буде досягнута, індикаторна лампочка згасне.
5. Переведіть регулятор пари в необхідне положення.
6. При завершенні прасування і під час перерви у прасуванні, праска повинна перебувати у вертикальному положенні.
7. Від'єднайте шнур живлення від мережі. Злийте воду, яка залишилася в прасці і залиште праску для охолодження.

РОЗПИЛЕННЯ ВОДИ

1. Зважаючи на те, який вид прасування ви використовуєте: сухе прасування або з парою, поки у резервуарі є вода ви в будь-який час можете скористатися функцією розпилення води.
2. Для використання цієї функції натисніть на кнопку розпилення.

ПРИМІТКА: Для першого використання цієї функції, натисніть на цю кнопку кілька разів.

ПАРОВИЙ УДАР

Функція парового удара забезпечує подачу потужного струменя пари для усунення складок, які важко розгладжуються.

1. Паровий удар доступний тільки при самій високій температурі, зазначеній на регуляторі температури позначкою «MAX»; переведіть регулятор температури в положення «MAX» і дочекайтесь, поки згасне індикаторна лампочка.
2. Для повторного використання, перед тим як знову натиснути на кнопку парового удару, зачекайте кілька секунд.

ПРИМІТКА: Для найкращої якості пари, після згасання індикаторної лампочки, не використовуйте функцію парового удару більше трохи разів поспіль. Для запуску системи подачі інтенсивної пари, може знадобитися декілька разів натиснути на кнопку підряд.

Надмірне використання цієї функції може привести до охолодження праски, перед використання парового удару, переконайтесь, що індикаторна лампочка згасла.

ОЧИЩЕННЯ

1. Будь ласка, від'єднайте шнур живлення від мережі і перед процедурами очищення, залиште праску для охолодження.
2. Не використовуйте для очищення розчинники або абразивні засоби чищення, протріть прилад вологою тканиною.

НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

УВАГА! Не намагайтесь самостійно замінити пошкоджений кабель живлення. Для ремонту приладу зверніться в авторизований сервісний центр.

З ПРАСКИ ЙДЕ ЗАПАХ АБО ДИМ

При першому включенії праски з'являється запах. Масла, які використовуються при виробництві праски повинні згоріти, запах зникне через десять хвилин.

ПРАСКА НЕ НАГРІВАЄТЬСЯ

Праску можна підключати тільки до мережової розетки 230V AC.
Регулятор температури не встановлений на необхідну температуру.

НЕМАЄ ПОДАЧІ ПАРИ

Резервуар для води може бути порожній. Переведіть регулятор рівня пари в положення «0» і запийте воду. Забезпечте нагрівання праски і потім відрегулюйте регулятор подачі пари на необхідний рівень.

НЕ ПРАЦЮЄ ФУНКЦІЯ ПАРОВОГО УДАРУ

Резервуар для води повинен бути заповнений як мінімум на 1/4.
Температура не була відрегулювана на необхідний рівень для цієї функції.
Праска повинна знаходитися у горизонтальному положенні. Коротко натискаючи на кнопку, увімкніть функцію парового удару. Зачекайте кілька секунд перед повторною подачею пари.
Переконайтесь в тому, що ви до упору натискаєте на кнопку парового удару.

НЕ ДІЄ ФУНКЦІЯ РОЗПИЛЕННЯ ВОДИ

Резервуар для води повинен бути заповнений як мінімум на 1/4.
Запийте воду в резервуар, зазначенним у розділі «Заповнення резервуару водою» чином.

З ПРАСКИ КАПАЄ ВОДИ

Регулятор температури має знаходитися в максимальному положенні.
Регулятор інтенсивності пари знаходиться на надто низькому рівні, щоб виробляти пару.
Дуже часто використовується функція парового удару, дочекайтесь повторного нагрівання праски.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколошнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-2876-08102015

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПІС ПРОДАВЦЯ

ПІДПІС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського, 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____

Модель: _____

Гарантійний талон № _____

Модель: _____

Гарантійний талон № _____

Модель: _____

Серійний номер _____

Серійний номер _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Дата продажу _____

Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених :
моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).
У гарантійному ремонту може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (бліскавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомуникаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SSI 2876 MULTIFUNKCIONALNO PARNO GLAČALO UPUTE ZA UPORABU AC230V, 50Hz, 2600W

BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Kod uporabe glaćala potrebno je imati u vidu osnovne mjere predostrožnosti uključujući i sljedeće:

PROCITAJTE SVE UPUTE PRIJE POČETKA UPORABE

1. Glačalo rabite samo u namjenjenu svrhu.
2. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara glaćalo ne uranljajte u vodu ili neke druge tekućine.
3. Kada glaćalo uključujete ili isključujete iz izvora za napajanje termostat za regulaciju temperature uvijek treba podesiti u poziciju "min". Za prekid veze sa napajanjem nipošto ne vucite za kabel, umjesto toga uhvatite za glavu utikača i izvucite.
4. Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama. Prije odlaganja glaćala sačekajte da se upotpunost ohladi. Kada glaćalo odlažete kabel labavo obmotajte oko glaćala.
5. Kada sipate ili praznitate vodu iz glaćala ili kada glaćalo nije u uporabi uvijek izvucite utikač iz utičnice.
6. Ne rabite glaćalo s oštećenim kabelom, glaćalo koje je palo na pod ili oštećeno glaćalo. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara ne pokušavajte sami rasklopiti glaćalo. Za kontrolu i popravku glaćalo odnesite u ovlašteni servisni centar. Pogrešno spajanje glaćala može uzrokovati izbjegavanje strujnog udara.
7. Uporaba uređaja u blizini ili od strane djece zahtjeva veliki nadzor i oprez. Glačalo uključeno u izvor za napajanje ili spušteno na dasci za glaćanje nipošto ne treba ostavljati bez nadzora.
8. Kontakt s vrućim metalnim površinama, toplom vodom ili vrelom parom može izazvati ozbiljne opekline. Okretanjem parnog glaćala ka dolje budite jako oprezni - u spremniku za vodu može biti vode.
9. Ako svijetli indikator kvara, znači da glaćalo ne radi normalno. Prekinite vezu s napajanjem i omogućite pregled vašeg glaćala u ovlaštenom servisnom centru.
10. Glačalo treba rabiti i odlagati na ravnoj i stabilnoj površini.
11. Ne rabite glaćalo koje je palo na pod, glaćalo na kom postoji očigledan kvar ili glaćalo iz kog curi voda.
12. Glačalo ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako uređaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
13. Djecu držite pod nadzorom i zabranite im da se igraju s uređajem.
14. Glačao uključeno u izvor za napajanje ne treba ostavljati bez nadzora.
15. Prije sipanja vode u spremnik za vodu uvjerite se da ste izvukli utikač iz utičnice.
16. Uvjerite se da je površina na koju spuštate glaćalo ravna i stabilna.
17. Ne rabite glaćalo koje je palo na pod, glaćalo sa bilo kojom vrstom kvara i glaćalo iz kog curi voda.
18. Oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni proizvođač, tehničar u ovlaštenom servisnom centru, ili slična stručna osoba.

SPECIJALNE UPUTE

1. Da ne bi došlo do preopterećenja strujnog kola molimo vas da na istu utičnicu ne spajate više uređaja s visokim naponom.

2. Ukoliko postoji potreba za uporabom produžnog kabela rabite produžni kabel od 10 ampera. Producni kabeli sa manje ampera se tijekom uporabe mogu zagrijati. Pažljivo smjesite kabel, nipošto ga ne vucite i ne pritiskejte.

SACUVAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU

Specifična stanja:

- NE DOZVOLITE djeci ili neiskusnim i neobrazovanim osobama da rabe glačalo bez nadzora osobe koja moće snositi odgovornost za sigurnu uporabu glačala.
- Glačalo, kabel ili utikač NIPOŠTO NE URANJAJTE u vodu ili neke druge tekućine.
- Vruće glačalo NE OSTAVLJAJTE na mjestima na kojima može doći u kontakt sa tkaninama i jako zapaljim površinama.
- Uredaj NE OSTAVLJAJTE uključen u utičnicu bez potrebe. Kada uređaj ne rabite obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- Uredaj NIPOŠTO ne dodirujte vlažnom ili mokrom rukom.
- Kada izvlačite utikač iz utičnice NIKADA ne vucite za kabel.
- Uredaj NE OSTAVLJAJTE na zraku (kiši, suncu i sl.)
- NE OSTAVLJAJTE bez nadzora glačalo uključeno u izvor za napajanje.
- NE SIPAJTE VODU u kuhalo ako niste izvukli utikač iz utičnice.

POZOR!

Ne rabite kemijske tvari, otapala, aromatične tvari ili sredstva za uklanjanje kamenca. U slučaju ne pridržavanja gore navedenim propisima gubi se pravo na jamstvo.

SPECIFIKACIJE

- LCD Indikator
- Keramičkapodnica
- Suho/sprej/parno/parniispusti/funkcijaokomitogispusta pare
- Funkcijasamočišćenja/funkcijaproтивkapanja/funkcijaproтивkamenca/funkcijaautomatskog samoisključenja
- Promjenjivapostavka pare
- Svijetlečilindikator, kabelzanapajanje s rotiranjem od 360 stupnjeva
- Regulator temperature
- Kapacitetspremnika za vodu:380ml
- Neprestana para izlaza: 110g/min
- Parna pojačanja: 96g
- Omjerprskalice: 0,7g/puta
- AC230V 50Hz, 2600W

OPIS APARATA

1. Baza, 2. Donje tjelo, 3. Zaglavje za sprej, 4. Drška, 5. Poklopac za vodu, 6. Gornji poklopac
7. LCD indikator, 8. Podešivač temperature, 9. Buton za sprej, 10. Buton za podešavanje pare
11. Buton za paru, 12. Zaštitnik kabela, 13. Lampica temperature, 14. Zadnji poklopac,
15. Poklopac temperature, 16. Buton za automatsko čišćenje, 17. Rezervoar vode

SUSTAV PROTIV KAMENA

U spremniku za vodu se nalazi specijalni filter od smole koji omekšava vodu i sprječava formiranje taloga na podnicu. Filter od smole je trajan i ne zahtjeva zamjenu.

Molimo vas da obratite pozornost:

Rabite samo vodu iz vodovoda. Destilirana i voda prečišćenja od minerala utječe na promjenu fiziokemijskih svojstava i na taj način neutralizira sustav protiv kamenca.

Ne rabite kemijske aditive, mirisne tvari ili sredstva za uklanjanje kamenca. Ne pridžavanje spomenutim uputama otvara put ka gubitku prava na jamstvo.

SUSTAV PROTIV KAPANJA

Zahvaljujući sustavu protiv kapanja možete obaviti odlično glaćanje i najosjetljivijih tkanina. Ovu vrstu tkanina uvijek treba glaćati na niskim temperaturama. Tamo gdje ne dođe dovoljno pare može doći do hlađenja podnice ili bolje rečeno ključala voda može ostaviti tragove ili mrlje na tkanini. U ovakvim slučajevima aktivira se sustav protiv kapanja koji sprječava isparavanje iz glaćala i tako omogućava glaćanje i najosjetljivijih tkanina bez rizika od kapanja ili stvaranja mrlja.

AUTOMATSKO ISKLJUČENJE

Osobina automatskog isključenja aparata aktiviraće se od prilike nakon osam minuta u slučaju kada aparat ostavite u vertikalnom položaju. U slučaju kada je aparat u horizontalnom položaju isključiće se u vremenu od tridesetak sekundi. Da je aparat isključen saznaćete pomču lampačice. Nakon pokretanja aparata doći će do njegovog ponovnog aktiviranja i rada aparata.

OPĆE UPUTE

Kod prve uporabe može doći do širenja slabog dima i mogu se oglasiti neobični zvuci, zbog širenja plastičnih elemenata. To je sasvim normalno stanje i nestaje nakon kratkog vremena. Osim toga prepričujemo vam da kod prve uporabe glaćalo isprobate na nekom nepotrebnom parčetu tkanine.

Savjeti prije prve uporabe glaćala

1. Pojedini dijelovi glaćala su lagano podmazani i zbog toga kod prve uporabe iz glaćala može izići malo dima. To stanje će nestati nakon kraćeg vremena.
2. Prijе prve uporabe uklonite plastičnu zaštitu sa podnice i podnicu očistite mekom krpom.
3. Podnicu glaćala održavajte u čistom stanju. Ne prelazite metalnim dijelovima preko podnice (ne prelazite glaćalom preko metalnih dijelova na odjeći kao što su gumbovi, zatvarači i sl.)
4. Vlakna od čiste vune (100 % vuna) po izboru možete glaćati i sa postavkom glaćanja na paru; ako odaberete postavku glaćanja na paru odaberite postavku visoke pare i koristite suho glaćanje.

Odarbit temperature

1. Obratite pozornost na upute za glaćanje koje se nalaze na proizvodu za glaćanje.
2. Ako na proizvodu nema uputa za glaćanje ali vam je poznata vrsta tkanine, sljedite donju šemu.
3. Tkanine na kojima postoji bilo kakva vrsta poliranja, nabora ili kontrasta treba glaćati na niskoj temperaturi.
4. Ako se radi o tkanini s mješovitim sastavom uvijek odaberite odgovarajuću temperaturu. Ako je tkanina sačinjena od 60% poliestera i 40% pamuka, uvijek glaćajte na temperaturi koja odgovara glaćanju tkanina od poliestera i odaberite postavku temperature koja odgovara glaćanju bez pare.
5. Prijе početka glaćanja odjeću grupišite prema vrsti tkanine: vunene tkanine sa vunenim,

pamučne taknine sa pamučnim i sl. Kako se glačalo brzo zagrijava kao što se i brzo hlađi preporučujemo vam da glaćanje počnete sa tkaninama koje zahtjevaju najnižu temperaturu glaćanja, kao što su tkanine od sintetike. Nastavite sa glaćanjem tkanina koje zahtjevaju visoku temperaturu.

6. Kao što je prikazano dolje okretanjem termostata za regulaciju temperature odaberite odgovarajući simbol:

•	pozicija za najlon i acetat
••	pozicija za vunu, svilu ili mješovite tkanine
• • •	pozicija za pamuk ili lan[za parno glaćanje].

Sipanje vode u glačalo

1. Izvucite utikač iz utičnice.
2. Postavku za paru podesite u poziciju suho glaćanje.
3. Kroz otvor za sipanje vode napunite spremnik za vodu.
4. Ako je voda u vašem mjestu tvrda, preporučujemo vam uporabu destilirane ili demineralizirane vode.
- Ne rabite vodu iz koje je na kemijski način uklonjen kamenac.
5. Glačalo ne odlažite s vodom u spremniku.

Parno glaćanje

1. Glačalo napunite vodom kao što je opisano u dijelu "sipanje vode u glaćalo".
2. Umetnute utikač u utičnicu.
3. Parno glaćanje možete vršiti samo na visokim postavkama temperature. U suprotnom iz podnice može curiti voda.
4. Sačekajte da se ugasi pilot lampica koja je pokazatelj da je glaćalo postiglo odabranu temperaturu.
5. Tipku za paru podesite u potrebnu poziciju.
6. Kada završite sa glaćanjem ili ako pravite pauze u glaćanju, glaćalo stavite u okomit položaj.
7. Izvucite utikač iz izvora za napajanje. Prekinite vezu s napajanjem. Ispraznite vodu iz glaćala i glaćalo ostavite da se ohladi.

Sprej

1. Funkciju spreja možete rabiti kod glaćanja na suho ili kod glaćanja na paru, bitno je samo da u spremniku za vodu ima vode.
2. Za funkciju spreja pritisnite na gumb za sprej.

NAPOMENA: Za funkciju spreja stalno treba ponovno pritiskati na ovaj gumb.

Parni udari

Parni udari omogućavaju glaćanje s ekstra parom i uklanjanje tvrdokornih nabora.

1. Selektoran odabira temperature podesite u poziciju "maks" i sačekajte sve dok se pilot lampica ugasi.
 2. Prije ponovnog pritiskanja sačekajte nekoliko sekundi kako bi para prodrila kroz vlnakna.
- NAPOMENA:** Za postizanje najkvalitetnije pare rabite najviše tri parna udara zaredom. Za početak ove funkcije potrebno je nekoliko uzastopnih pritisaka na gumb.
Preterano korištenje ove funkcije može uzrokovati hlađenje glaćala. Prije pritiskanja na gumb za parne udare uvjerite se da se pilot lampica ugasila.

Čišćenje

1. Prije početka čišćenja prekinite vezu s napajanjem.
2. Za čišćenje glaćala ne rabite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Problemi i Rješenja

Ne pokušavajte sami zamjeniti ili popraviti oštećeni kabel za napajanje. Glačalo odnesite na pregled i popravku u ovlašteni servisni centar.

Greške-Uzroci i Rješenja

Iz glaćala izlazi miris ili dim.

Kod prve uporabe iz glaćala može izaći malo dima i mirisa. Ulja koja su korištenja tijekom proizvodnje moraju sagorjeti. Sačekajte oko desetak minuta da miris nestane.

Glačalo ne grijе

Glačalo priključite samo na AC utičnicu od 230Volta. Termostat podesite na željenu postavku temperature.

Iz glaćala ne izlazi para

Spremnik za vodu je prazan. Gumb za paru podesite u poziciju "0" i dodajte vodu. Sačekajte da se glaćalo ugrije i gumb za odabir pare podesite u poziciju para.

Ne radi funkcija parnih udara

Najmanje 1/4 spremnika za vodu treba da bude napunjena vodom. Gumb za regulaciju temperature podesite u poziciju para. Glačalo treba da bude u vodoravnoj poziciji. Kratko napumpajte i dovedite u spremno stanje. Pravite kraće pauze između parnih udara. Uvjerite se da ste potpuno pritisnuli na gumb za parne udare.

Sprej ne radi

Najmanje spremnika za vodu treba da bude napunjena vodom. Glačalo napunite vodom na način opisan u poglavljju "sipanje vode".

Iz glaćala curi voda

Gumb za odabir postavke pare tijekom zagrijavanja glaćala treba da bude u poziciji " ". Postavka temperature je niska za proizvodnju pare. Koristili ste previše parnih udara, sačekajte da se glaćalo ponovo zagrijje.

عربة

سنبو 2876 مكواة متعددة الوظائف
دليل الاستعمال
جهد متعدد 230 فولت، 50 هرتز، 2200 وات

تعليمات أمنية هامة

عند استعمال مكواة الكهربائية، يجب اتباع دلائل تعليمات السلامة الأساسية التي ذكر منها ما يلي:

1. لا تستعمل المكواة إلا في الأغذية التي منحت من أجلها.
2. قناديلها للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن تطبيقات المكواة أو سلك التوصيل في الماء أو في أي سائل آخر.
3. قبل وصل سداد التوصيل بالجهاز بالمكبس أو عند فصله، يجب وضع الجهاز في وضع "min" . و عند فصل السداد من المكبس، لا تشنأ أيدا على السلك بدل اخذن سداد التوصيل ماسكا إياه من الرأس.
4. لا ترك سداد التوصيل ولا سلكه ياتصال بأي سطح ساخن، اترك المكواة تبرد تماما قبل لف السلك حولها، احفظ المكواة و سلكها لفوفها بشكل منظم.
5. قبل ملء المكواة بالماء أو سكه منها، أو في حالة عدم استعمالها، الرجاء فصل سداد التوصيل عن المكبس.
6. الامتناع عن استعمال المكواة إذا ما سقطت على الأرض أو تعطل سلكها، فننادي للإصابة بالصدمة الكهربائية، لا تحاول فك المكواة، و يترتب أن يقوم كهربائي مهل بعملية المعالجة والإصلاح، فالمكواة المركبة بطريقة غير سليمة، يمكن أن تتسبب في الصدمة الكهربائية.
7. الابتهاج الشديد عند استعمال الأجهزة الكهربائية على مفربة من الأطفال، الامتناع عن ترك المكواة دون مرافقه إذا كانت متصلة بمكبس أو كانت فوق طاولة الكشك.
8. يمكن أن يتسبب لبس الأجزاء المعدنية أو الماء الساخن أو البخار في الإصابة بحرق، الحذر عند تحريك رأس المكواة إلى الأمام، فيمكن أن يوجد ماء ساخن في خزان الماء.
9. إذا اشتعل موشر العطاء، فذلك يعني أن المكواة لا تعمل بطريقة سلامة، قم بفصل الوصل الكهربائي، واحمل الجهاز إلى كهربائي مهل لمعالجته.
10. يجب استعمال المكواة ووضعها فوق سطح ثابت.
11. الامتناع بثبات عن استعمال المكواة، إذا ما سقطت على الأرض أو إذا ما يان فيها بالعين المجردة، خلل أو نزيف.
12. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البصرية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تتقصهم الخبرة إذا لم تكن هناك مرافقه أو إذا لم يقع تكليفهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
13. لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز يجب مرافقته عن كثب.
14. الامتناع بثبات عن الابتهاج عن المكواة، مadam سداد توصيلها متصل بالمكبس.
15. قبل ملء الخزان بالماء من الضروري أن يتم فصل سداد التوصيل عن المكبس.
16. عند وضع المكواة فوق سطح ماء تأكد من أنه متوازن.
17. الامتناع بثبات عن استعمال المكواة، إذا ما سقطت على الأرض أو إذا ما يان فيها بالعين المجردة، خلل أو نزيف.
18. إذا ما تعطل سلكها، فننادي للإصابة بالصدمة الكهربائية، من الضروري أن يقوم بعملية التغيير كهربائي من مركز الخدمات أو ما وافق ذلك من تقنيين موظفين.

تعليمات خاصة

1. قناديلها لتحميل الدارة الكهربائية تحميلا فائقا، الامتناع عن تشغيل في نفس الدارة أجهزة كهربائية منزلية من نوعية الفولاذية معا.
2. إذا كان من الضروري استعمال تمديدا سلكيا، فيجب استعمال سلكا بـ 10 أمبير، إذا ما استعملت سلكا بقيمة أمبير أقل، سيستحب ذلك في ارتفاع درجة الحرارة، كما يجب الحرص على وضع السلك بشكل مستقيم حتى لا يتعثر فيه أحد أو يسقط.

الرجاء الحافظة على هذه التعليمات.

من أجل الحالات الأكثر خصوصية
الامتناع عن السماح للأطفال و من لا يملك الخبرة باستعمال الجهاز بدون مرافقه.

الامتناع عن تنظيف المكواة في الماء أو في أي سائل آخر.

الامتناع عن ترك المكواة الساخنة في اتصال مع الأنسجة أو مع المساحات القليلة للاحتراق.

عدم استعمال الجهاز متصلاً بالمكبس في حالة عدم الاستعمال، الحررص على فصل سداد التوصيل من المكبس في حالة الامتناع بتاتاً عن لمس الجهاز بيدي مبللة أو حتى رطبة.

فصل سداد التوصيل من المكبس، لا تمسك بالجهاز أو بالسلك، بالساد.

الامتناع عن ترك الجهاز عرضة للأعراض المنخفضة (مطر، شمس، إلى آخره...).

الامتناع بتاتاً عن الابتعاد عن المكواة مصادمت متصلاً بمصدر الطاقة.

قبل ملء المكواة ماء، احرص على فصل سداد التوصيل من المكبس.

ملاحظة هامة!

لا تستعمل المواد الكيميائية، أو المواد المعطرة، أو محلول الجير. ففي حالة عدم احترام القواعد المذكورة أعلاه، يفقد الضمان صلوحيته.

خصائص الجهاز

- شاشة LCD
- قاعدة خزفية
- خاصية الكي الجاف / الكي بالرش / الكي بالبخار / الرش بالبخار / بخار في الوضع العمودي
- منظومة التنظيف الذاتي / خاصية مضادة للتكلس / خاصية مضادة للتكلس / خاصية الانفاق التلقائي.
- مستويات مختلفة للكي البخاري
- سلك الطاقة قبل الدوران بنسبة 360 ° مزود بمؤشر ضوئي
- مستوى الحرارة قابل الصياغة
- طاقة استيعاب خزان الماء: 380 مل
- نسبة رش البخار: 110 غ / في الرشة
- نسبة الرش : 96 غ / في الدفعة
- نسبة البخار : 0,7 غ / في الدفعة
- جهد متعدد 230 فولت، 50 هرتز، 2600 وات

التعریف بالجهاز

1. القاعدة/الاسنان
2. الهيكلي السفلي
3. رأس البخار
4. المقاييس
5. غطاء تعينية الماء
6. الغطاء الغوري
7. مؤشرة شاشات الكريستال السائل (ال سي دي / LCD)
8. مؤشرة الحرارة
9. زر البخار
10. زر ضبط البخار
11. زر البخار
12. الكابل المحامي
13. ضوء الحرارة
14. المطاط المخفي
15. غطاء الحرارة
16. زر التنظيف الالي
17. خزانة الماء

منظومة ضد التكليس

من شأن المسافة الخاصة من راتنج التلفونية التي زوالت بها خزان الماء، أن تلين الماء وتحول دون تكون طبقة من التكليس في اللوحة، إن مسافة الراتنج بأقلية ولا تحتاج لأن يغطى تغطيرها.

الرجلاء المطردا

لا تستعمل سوى ماء الحنفيه، إن الماء المقطر أو المعذني يغير من الطبيعة الفيزيوكيميائية للمنظومة المضادة للتکليس فجعلها بدون فاعليه.

الرجاء الخدر

لا تستعمل المواد الممزوجة بالمواد الكيميائية المحترقة أو بمستحضرات حل التكليس، في حالة عدم احتراز القواعد المذكورة أعلاه، فقد حقوق الشمان.

منظومة من القاطر

تفرد القاعدة إلى حدٍ أنها لا يتم فرز البخار منها، ولكن تفاظر الماء الساخن يمكن أن يترك بعدها وأثراً على القشاش، عد ذلك، تدخلمنظومة من القاطر حيز العمل تقليانياً وتمنع حصول التشغف، فيذلك، سيسئنى لكِي الأقشة الفانقة الحساسية دون الضرب بها ودون خطر احداث أي بقع فيها.

الاگلاق الالي

خصوصية الأغلاق الالي للجهاز؛ تبدأ الخصوصية بالعمل في غضون ثانية دقائق تغريباً بعد الانتهاء من استخدام الجهاز بوضعه مستقيماً / في وضع عمودي. واما ترك الجهاز في وضع افقي فينغلق الجهاز تقليانياً في غضون ثلاثين ثانية. يظهر الضوء الابدي اغلاق الجهاز. وإذا حركتم الجهاز فتصبح شبيطاً مرة اخراً وب جداً بالعمل.

التعليمات العامة

عند استعمال المكواة لأول مرة، يمكن أن تلاحظ دخاناً خفيفاً أو أن تسمع صوتاً، بسبب تمدد البلاستيك، إن هذا أمر طبيعي وسيختفي بعد فترة قصيرة، كما ننصح عند أول استعمال المكواة، أن تقوم بكى قطعة من القماش القديم.

ما يجب القيام به قبل البدء في استعمال الجهاز.

1. أقدم دهن بعض القطع من قطع المكواة بليل من الزيت، ولذا يمكن أن يرتفع منها الدخان عند أول استعمال لها، ولكن، وبعد فترة وجيزه، سوف تخفي هذه الحالة.

2. قبل البدء في استعمال الجهاز، أزعج الأغلاف الواقي واللاصقات الموجودة فوق قاعدة المكواة ، وامسحه بقطعة من القماش الناعم.

3. أجعل القاعدة صافية تماماً، لا تترك المكواة تتصل بالأجسام المعدنية (مثال: متوا طاولة الكي، الأزرار ، السخابات).

4. يجب أن تكون الأقشة الصوفية الخالصة (100% صوف)، بطريقة الكي البخاري، كما يمكن أن تغير زر التحكم في البخار لكي تستعمل المكواة استعمالاً جافاً.

التحكم في الحرارة.

1. انظر إلى بطاقة تعليمات الكي التابعة للمقاش الذي سوف تقوم بكى.

2. في حالة ضياع تعليمات الكي، ولم يتمكن من التعرف على نوعية المقاش، فقم بتطبيق ما ينص عليه الجدول الموجود أدناه.

3. الطريقة المثلث لكي الأقشة المشطبة (ذات التلميع، منعدمة التكميش،المعكسة) هي طريقة الكي بواسطة الحرارة المدخضة

4. إذا كان القماش يتكون من ألياف مختلفة، فقم باختيار دلائماً مستوى الحرارة المنصوص عليه، فلو كان القماش متكون من 40% ألياف و 60% قطن، فيجب دائماً اعتبار الحرارة الموصفة لكي الألياف، مع اختيار الكي بدون البخار.

5. يجب أولاً فصل الأقشة وفقاً درجة حرارة كيها: فقم بفك الأقشة الصوفية على حدة، وقطنية على حدة، وتسخين المكواة أسرع من تبریدها، ولذلك ، احرص على كي الأقشة التي تتطلب أدنى درجة من الحرارة ، مثل التي صُنعت من الألياف الاصطناعية ثم تنقل إلى الأقشة التي تتطلب درجات حرارة مرتفعة.

6. اذر زر التحكم في الحرارة إلى أن يكون أمام الإشارة المناسبة متلماً جاء أدناه:

للنيلون و الألياف	حرير، صوف أو لاقشة المختلطة
قطن وكتان (بخار)	

ملء خزان الماء

- قم بفصل سداد التوصيل المكواة عن المكبس.
- اضبط زرّ ضبط البخار في وضع الكيّ الجاف.
- املاً خزان الماء من خلال فتحة ملء الماء
- إذا ما كان الماء عسر في منطقتك، فيستحسن استعمال سوى الماء الصافي أو الماء الخالي من المعادن.
- الامتناع عن استعمال الماء الذي تمت إزالة الكلس منه بطريقة كيميائية.
4. الامتناع عن ترك الخزان وهو مملوء بالماء في حالة عدم الاستعمال.

الكيّ البخاري

- املاً المكواة بالماء كما جاء ذكره في قسم "كيفية ملء خزان الماء".
- قم بوصول المكواة بالمكبس.
3. لا يمكن استعمال الكيّ البخاري إلا إذا ما كانت درجات الحرارة مضبوطة في أعلى درجات لها. وإلا سوف يتقاطر الماء من قاعدة المكواة.
4. انتظر إلى أن ينطفئ المؤشر الذي ينطلي عندما تبلغ درجة الحرارة المستوى الذي تمّ ضبطها فيه.
5. اضبط زرّ البخار في المكان المرجو.
6. عند الانتهاء من عملية الكيّ، أو في الفترات التي تتخلّى عمليّة الكيّ، ضع دانماً المكواة في الوضع العمودي.
7. افصل المكواة عن الشبكة. و قم بسكب كل الماء المتبقّي و أترك المكواة تبرد.

وظيفة الرش

1. سواء الكيّ كان جاقاً أو بخارياً، فإذا ما توفر الماء داخل خزان الماء فمن الممكن استعمال وظيفة الرش في أي مرحلة من مرافق الكيّ.
 2. لاستعمال هذه الوظيفة، استعمل زرّ الرش.
- ملاحظة: عند تفعيل هذه الوظيفة لأول مرة، من الضروري الضغط عليها عدة مرات حتى تبدأ في العمل.

وظيفة رش البخار المركز

- تتمثل خاصية الكيّ بالبخار المركز في تسوية التجاعيد العنيدة.
1. ضع زرّ التحكم في الحرارة في وضع "MAX" أي الحرارة القصوى، و انتظر إلى أن ينطفئ المؤشر الضوئي.
 2. قبّل إعادة رشّ البخار المركز على القماش، انتظر لبعض الثواني.
- ملاحظة: من أجل جودة بخار عالية، يجب الامتناع عن الضغط على زرّ البخار المركز أكثر من أربع مرات على التوالي. هذا و من الضروري أن تقوم بحركات ضخّ لتفعيل هذه الوظيفة.
- و إن الاستعمال المف躬ط لوظيفة البخار المركز يتسبّب في انخفاض درجة حرارة المكواة، فقبل البدء في استعمال وظيفة البخار المركز، تأكّد من أن المؤشر الضوئي قد انطفأ.

التنظيف

1. قبل الشروع في عملية التنظيف، قم بفصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية.
2. لتنظيف المكواة، الامتناع بتناول استحضرات التنظيف المحلاة أو كاشطة. بل استعمل قماش رطب.

الأخطاب و سبل الإصلاح

الامتناع عن محاولة تغيير السلك الكهربائي المعطّب. للإصلاح الرجاء إرجاع الجهاز إلى مركز الخدمات الوكيل.

الأخطاء – الأسباب و الحلول

تتعالى رائحة أو دهان من المكواة
من العادي أن تتعالى رائحة عند أول استعمال للمكواة، فمن الضروري أن تتحرق الدهون التي تم استعمالها أثناء تصنيع.
فانتظر لعشر دقائق إلى أن تنذر الرائحة.

المكواة لا تسخن

من الضروري أن يتم وصل المكواة بجهد متزد 230 فولت. يجب ضبط زرّ الحرارة في المستوى المطلوب.

المكواة لا تفرز أيَّ بخار

من الممكن أن يكون الخزان خالياً. ضع زرّ البخار في "0"، ثم أضف الماء، و من بعد ذلك أضبط زرّ البخار في المستوى المرغوب.

وظيفة رش البخار المركز لا تعمل

من الضروري أن يكون خزان الماء ملأً بنسبة 4/1 على الأقل. يجب أن تكون المكواة في الوضع الأفقي. قم بتفعيل الوظيفة
بضم على الزرّ ضخات قصيرة. انتظر بين كل رشة ورشة. التأكد إنك تضغط بكل إحكام فوق زرّ رش البخار المركز.

وظيفة رش الماء لا تعمل

من الضروري أن يكون خزان الماء ملأً بنسبة ¼ على الأقل. املأ المكواة وفقاً لما جاء في قسم "طريقة ملء خزان الماء".

في المكواة نزير

يجب ضبط زرّ البخار القابل للضبط في وضع " إلى أن تسخن المكواة. فالتأكد أن مستوى الحرارة منخفض درجة أنها
عجزة عن توليد البخار. تم استخدام وظيفة إفراز البخار بشكل مكثف، فمن الضروري أن يعاد تسخين المكواة ثانية.

UZBEK

**SINBO SSI 2876 BUG'LI DAZMOL
FOYDALANISH YO'RIQNOMASI
AC230V 50Hz 2600W**

MUHIM XAVFSIZLIK CHORALARI

Dazmolningizdan foydalanganda, doimo quyidagi asosiy ehtiyyot choralariga rivoja qillish kerak, jumladan quyidagi choralar:

FOYDALANISHDAN AVVAL BARCHA YO'L-YO'RIQLARNI O'QIB CHIQING

1. Dazmoldan faqat uning maqsadiga ko'ra foydalaning.
2. Elektr toki urishi xavfidan himoyalash uchun, dazmolni suvgaga yoki boshqa suyuqliklarga botirmang.
3. Dazmol tarmoqqa ulashdan avval yoki undan o'chirishdan avval doimo "min" holatida bo'lishi lozim. Hech qachon tarmoqdan ajratish uchun simni tortmang, uni vilkasidan ushlab ajrating.
4. Simming issiq yuzalarga tegishiga yo'l qo'y mang. Dazmolni olib qo'yishdan avval uning to'liq sovishini kuting. Saqlashda simni dazmolning atrofida qattiq o'ramang.
5. Doimo dazmolni suvgaga to'ldirish yoki bo'shatish paytida, ishlatalmaganda uni tarmoqdan o'chiring.
6. Simi shikastlangan yoki erga tushib ketgan, shikastlangan dazmoldan foydalangan mang. Elektr toki urishi xavfi bo'limasligi uchun, dazmolni qismalgara ajratmang. Uni tekshirish va ta'mirlash uchun malakali mutaxassisiga topshiring. Noto'g'ri yilg'ish dazmolning foydalanganda elektr toki urishi xavfiga sabab bo'ladi.
7. Har qanday buyum foydalnilganda yoki bolalar yonida bo'lganda qarovsiz qolmasligi lozim. Dazmolni tarmoqqa ulanganda yoki dazmol taxtasi ustida qarovsiz qoldirmang.
8. Qizigan metall detallar, issiq suv yoki bug' tekkanda kuyishga olib kelishi mumkin. Bug'li dazmolni yoqish va aylantirish paytida ehtiyyot bo'ling – Idishida issiq suv bo'lishi mumkin.
9. Agar nosozlik indikatori yonib tursa, dazmol normal ishlamaydi. Uni tarmoqdan o'chiring va dazmolga malakali servis xodimi xizmat ko'rsatishi uchun topshiring.
10. Dazmolni mustahkam yuza ustida qo'yish va ishlatalish lozim.
11. Dazmol tushib ketgan bo'lsa, ko'rinish turagan shikastlanishi bo'lsa yoki oqib ketishi mavjud bo'lsa, undan foydalangan mang.
12. Ushbu buyum jismonly, sezgi yoki aqly qobiliyatni cheklangan shaxslar (jumladan bolalar), yoki bilimi yoki tajribasi yetmaganlar tomonidan foydalinish uchun mo'ljallanmagan, agar ular o'z xavfsizligi uchun mas'ul shaxsning nazorati ostida bo'lmasa yoki buyumidan foydalanshga oid yo'l-yo'riddan o'tgan bo'lmasa.
13. Bolalar ushbu buyum bilan o'yamasligi uchun qarovsiz qolmasligi lozim.
14. Dazmol ta'minot tarmog'iga ulanganda qarovsiz qolmasligi lozim;
15. Suving idishini suvgaga to'ldirishdan avval vilkani tarmoqdan olib tashlash kerak;
16. Dazmolni taglilikka qo'yganda, uning tagligli joylashgan yuzasi mustahkamligiga ishonch hosil qiling;
17. Dazmol tushib ketgan bo'lsa, ko'rinish turagan shikastlanishi bo'lsa yoki oqib ketishi mavjud bo'lsa, undan foydalangan mang.
18. Ta'minot simi shikastlansa, ishlab chiqaruvchi, uning servis agenti yoki tegishli malakali xodim tomonidan almashtirilishi lozim.

FOYDALANISH EHTIYOT CHORALARI

1. Tarmoqqa katta yuklanish tushmasligi uchun, shu zanjirda katta nominal kuchi bo'lgan buyumlarni ishlatmang.

2. Agar albatta uzaytirgich kerak bo'lsa, 10 amperli simdan foydalaning. Undan past ko'satkichli simlar qizib ketadi. Simni tortmay yoki uzmay, ehtiyyot bo'lib muomala qiling.

USHBU YO'RIQNOMANI SAQLAB QO'YING

Qo'shimcha choralar:

MUMKIN EMAS Bolalar yoki tajribasiz shaxslar buyumdan foydalaniishi.

HECH QACHON Dazmolni, simni yoki vilkani suyuqlikka botirmang.

MUMKIN EMAS Issiq dazmolni matoga yoki oson yonuvchan yuzalarga tegizib qoldirish.

MUMKIN EMAS Buyumni yoqilgan holda qoldirish. Buyum ishlatalimganda, vilkani tarmoqdan ajratib oling.

HECH QACHON Buyumga nam yoki ho'l qo'lingiz bilan tegmang.

MUMKIN EMAS Vilkani rozetkadan olish uchun simdan yoki buyumdan foydalananish.

MUMKIN EMAS Buyumni ob-havo (yomg'ir, quyosh va h.k.) ta'sirida qoldirish.

MUMKIN EMAS Buyumni tarmoqqa ulanganda qarovsiz qoldirish.

MUMKIN EMAS Vilkani tarmoqdan uzmaganda, suv bilan to'ldirish.

DIQQAT!

Kimyovly qo'shimchalar, hid beruvchi moddalar yoki kalsiy tozalovchilardan foydalanimang. Yuqorida ko'satilgan qoidalarga riyo qilmaslik kafolat bekor qilinishiga olib keladi.

BUYUMNING TAVSIFI

1. Dazmol asosi, **2.** Korpusi, **3.** Suv sepish og'zi, **4.** Dasta, **5.** Suv idishining qopqog'i, **6.** Ustki qopqog'i, **7.** LCD display, **8.** Harorat tugmasi, **9.** Suv sepish tugmasi, **10.** Bug'ni sozlash aylanasi **11.** Bug' chiqarish tugmasi, **12.** Sim himoyasi, **13.** Chiroq, **14.** Orqa qopqog'i, **15.** Harorat qopqog'i **16.** O'z-o'zini tozalash tugmasi, **17.** Suv Idish

ASOSIY YO'L-YO'RIQLAR

Dazmoldan birinchi foydalaniishda, Siz ozgina tutun chiqishini sezishingiz va kengayayotgan plastikning ovozini eshitishingiz mumkin. Bu normal holat, u qisqa vaqtidan keyin yo'qoladi. Biz dazmoldan birinchi foydalaniishdan avval odatdag'i matodan o'tkazishni tavsiya etamiz.

Dazmoldan birinchi foydalaniishdan avval maslahatlar

1. Dazmolning ba'zi qismlari ozgina moylangan, shuning uchun dazmol birinchi yoqilganda ozgina tutun chiqishi mumkin. U qisqa vaqtida to'xtaydi.

2. Dazmoldan birinchi foydalaniishdan aval, asosidan plastik himoyani yechib oling (agar bo'lsa), va asosini yumshoq mato bilan tozalang.

3. Asosini silliq holda saqlang. Uni metall buymurlardan yurgizmang (dazmol taxtasining orqa tomoni, tugmalar, molniya yopqichlar va hokazo)

4. Toza jun matoni (100% jun) bug' chiqarish holatidan buyum bilan dazmollah mumkin. Yaxshisi, yuqori bug' ko'satkichini tanlang va quruq matoni dazmollah.

Haroratni tanlash

1. Dazmollah uchun matodagi dazmollahga oid ko'satmalarni tekshiring.

2. Kiyimda dazmollah ko'satmlari bo'lmasa, lekin Siz matoning turini bilsangiz, quyidagi jadvalga qarang.

3. Ma'lum bezaklari bo'lgan matoni (silliqlash, g'ijim-burmali, kontrastli....) eng past haroratda dazmollah mumkin.

4. Agar matoda bir necha tolalar turi aralash bo'lsa, doimo mos haroratni tanlang, agar matoda 60% poliester va 40% ip-gazlama bo'lsa, Siz doimo poliesteriga mos haroratni tanlang, va bug' ni ishlatmang.

5. Dazmollanadigan matolarni avval dazmollah haroratiga ko'ra turiga ajrating : jun matolar, ip-gazlama kiyimlar va hokazo, dazmolning tez qizishiga yoki sovishiga qarab, past haroratni talab etuvchi buyumlardan, masalan, sintetik tolali matolardan boshlang. Keyin yuqoriroq haroratni talab etuvchi buyumlarga o'ting.

6. Old tomonida joylashgan harorat dastasini quyidagilarga muvofiq, tegishli belgisigacha aylantiriring:

•	neylon va atsetat uchun holati
• •	jun, ipak yoki aralash tolali mato uchun holati
• • •	ip-gazlama yoki zig'ir uchun holati (bug').

Suv uchun idishni to'ldirish.

1. Dazmolni o'chiring.
2. Bug' dastagini quruq dazmollahga o'tkazing.
3. Suvni idishga quyish og'zi orqali to'ldirib quying.
4. Agar Sizdag'i suv kaltsiyli bo'lsa, faqat distillangan yoki mineralsiz suvdan foydalanish yaxshiroq -kimyoiy moddali yoki xushbo'y moddali suvdan foydalanmang
5. Dazmolni idishda suv bo'lganda saqlamang.

Bug'li dazmollah

1. Dazmolni "Suv uchun idishni to'ldirish" bo'limida ko'rsatilganidek to'ldiring.
2. Dazmolni tarmoqqa ulang.
3. Bug'li dazmollah faqat harorat dastasida eng yuqori harorat belgilanganda tanlanishi mumkin.
Aks holda, suv dazmolning asosi orqali oqib ketishi mumkin.
4. Indikator chirogi o'chishini kutib turing, u dazmol tanlangan haroratga yetganligini ko'rsatadi.
5. Bug' tugmasini kerakli holatga o'tkazing.
6. Dazmollah tugaganda va dazmollahni to'xtatib turganda, dazmolni vertikal holatga qo'ying.
7. Dazmolni elektr tarmog'idan ajratib oling. Qolgan suvni to'kib tashlang va dazmolni sovishi uchun qoldiring.

Suv sepish

1. Suv sepish istalgan holatda, quruq yoki bug'li dazmollahda, suv idishiga suv quyilgan bo'lishi sharti bilan, ishlatalishi mumkin.
 2. Ushbu funktsiya uchun, suv sepish tugmasini bosing.
- IZOH:** Ushbu funktsiyadan birinchi marta foydalanish uchun, bu tugmani ikki marta bosish kerak.

Bug' purkash

- Bug' purkash qattiq g'ijimlarni tekislash uchun qo'shimcha bug'ni beradi.
1. Harorat dastasini "max" holatiga o'tkazing va chirog'i o'chishini kutib turing.
 2. Bug' tolalarning ichiga kirishi uchun, takroran bosishdan avval ozgina kutib turing.
- IZOH:** Bug'ning eng yaxshi sifatiga erishish uchun, har gal uch martadan ortiq ketma-ket bug' purkamang. Bu funktsiyani bajarish uchun tugmani bir necha marta bosish lozim.

Bu funksiyadan ko'p foydalanish dazmolning sovishiga olib kelishi mumkin, bug' purkashdan foydalanishdan avval pilot chirog'i o'chganligiga ishonch hosil qiling

QUYQAGA QARSHI TIZIMI

Suv idishining ichida alohida qatron filtri suvni yumshatadi va plastinada quyqa hosil bo'lischening odini oladi. Qatron filtri dolimy bo'lib, almashtirilishi kerak emas.

Iltimos, e'tibor bering:

Faqat ichimlik suvlini ishlating. Distillangan va mineralsizlashtirilgan suv bo'lganda "Zero-Calc" quyqaga qarshi tizimi fizikavly-kimyoiy xususiyatlarni o'zgartirib, samarasiz bo'lib qoladi. Kimyoiy qo'shimchalar, xushbo'y moddalar yoki quyqaga qarshi moddalarni ishlatmang. Ushbu qoidalarga riyoq qilmaslik kafolat yo'qolishiga olib keladi.

Tomchilashga qarshi:

Bu dazmol tomchilashda to'xtatish funksiyasi bilan jihozlangan: harorat dazmol asosidan suv tomchilashni to'xtatolmaydigan darajada pasayganda dazmol avtomatik o'chiriladi.

Avtomatik o'chirish:

Agar dazmol yoqligan bo'lsa va 8 daqqa davomida harakatsiz bo'lsa, yoki 30 soniya davomida taglik ustida tursa, ichki xavfsizlik moslamasi dazmolni o'chiradi va avtomatik o'chirish indikatori yonib-o'chib turadi. Buyumni yana yoqish uchun keskin siljiting.

Tozalash

1. Buyumni tozalashdan avval tarmoqdan ajratting.

2. Dazmolni tozalash uchun erituvchilarni yoki abraziv moddalarni ishlatmang, uni nam mato bilan tozalang.

Nosozliklar va ta'mirlash

Nosoz va shikastlangan tarmoq simini almashtirishga urinmang. Buyumni vakolatlangan servis markaziga ta'mirlash uchun topshiring.

Nosozliklar – sababi va hal etilishi

Dazmoldan hid yoki tutun chiqadi

Dazmol birinchi marta yoqliganda hid chiqaradi. Ishlab chiqarishda foydalanilgan moy kuyishi uchun va hid ketishi uchun o'n daqqa yetadi.

Dazmol qizimaydi

Dazmol 230 Volt , o'zgaruvchan tokli elektr tarmoqqa ulanadi. Harorat sozlagichi kerakli haroratga o'rnatilishi lozim.

Dazmol bug' chiqarmaydi

Suvning idishi bo'sh. Bug' uzatish ventilini "0" holatiga o'tkazing va suvni to'ldirib quying. Dazmol qizishini kuting, keyin bug' uzatish ventilini bug'li dazmollash holatiga o'tkazing.

Bug' purkash funksiyasi ishlamaydi

Suvning idishi kamida 1/4 ga to'lgan bo'lishi kerak. Harorat sozlagichi bug' uzatish holatiga belgilanishi lozim. Dazmol gorizontal holatda turishi kerak. Birinchi nasos qisqa vaqt, bug'

uzatish orasida kichik tanaffuslar bilan ishlaydi. Albatta bug' purkash tugmasini to'lq bosing.

Suv sepish funktsiyasi ishlamaydi

Suvning idishi kamida 1/4 ga to'lgan bo'lishi kerak. Dazmolni "Suv uchun idishni to'ldirish" bo'limida ko'rsatilganidek to'ldirin.

Dazmoldan suv oqib chiqadi

O'zgaruvchan bug' uzatish dastasi, dazmol qizimaguncha, "on" ga o'rnatilishi lozim. Harorat sozlagichi bug' chiqarish haroratidan pastroq bo'lishi mumkin. Bug' purkash juda ko'p ishlataligan bo'lsa, dazmol qaytadan isitilishi kerak.

PORTUGUESE

SSI 2876 FERRO A VAPOR
AC230V, 50Hz, 2600W

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Durante a utilização do seu ferro de engomar deve tomar sempre precauções básicas, nomeadamente as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

- 1.** Utilize o ferro apenas para o fim a que se destina.
- 2.** Para evitar o risco de choques elétricos não mergulhe o ferro em água ou outros líquidos.
- 3.** O ferro deve ser sempre colocado na posição "mín." antes de ligar ou desligar da tomada. Nunca puxe pelo cabo para o desligar da tomada; em vez disso, segure pela ficha e puxe para desligar.
- 4.** Não permita que o cabo entre em contacto com superfícies quentes. Permita que o ferro arrefeça completamente antes de o guardar. Quando o guardar, enrole o cabo em volta do ferro sem apertar.
- 5.** Desligue sempre o ferro da tomada quando estiver a encher com água ou a esvaziar e quando não estiver a ser utilizado.
- 6.** Não utilize o ferro se apresentar o cabo danificado ou caso o ferro tenha caído ou se tenha danificado. Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte o ferro. Leve-o a um técnico qualificado para que o examine e repare. Se a nova montagem for feita de forma incorreta, poderá causar risco de choque elétrico quando o ferro for utilizado.
- 7.** É necessária a supervisão de qualquer aparelho que esteja a ser utilizado por crianças ou perto delas. Nunca deixe o ferro sem vigilância enquanto estiver ligado ou sobre a tábua de engomar.
- 8.** Tocar nas peças metálicas enquanto quentes, na água quente ou no vapor poderá produzir queimaduras. Tenha cuidado ao voltar o ferro a vapor para baixo – poderá haver água quente no reservatório.
- 9.** Se a luz Indicadora de avaria se acender, tal indica que o ferro não está a funcionar corretamente. Desligue da corrente e entregue o ferro a um técnico de manutenção qualificado para reparação.
- 10.** O ferro deve ser sempre utilizado e pousado numa superfície plana.
- 11.** O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- 12.** Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento [incluindo crianças], exceto se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou o fizerem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 13.** As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- 14.** O ferro não deve ser deixado sem vigilância quando estiver ligado à rede elétrica.
- 15.** A ficha deve ser retirada da tomada antes de encher o reservatório com água.
- 16.** Ao colocar o ferro no seu apoio, certifique-se de que a superfície sobre a qual está colocado o apoio é estável.
- 17.** O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- 18.** Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificação semelhante, para evitar perigos.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

1. Para evitar uma sobrecarga do circuito, não ligue outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.
2. Se for absolutamente necessário utilizar uma extensão, utilize uma de 10 amperes. As extensões com amperagens inferiores poderão sobreaquecer. Ao colocar a extensão, certifique-se de que não há risco de a puxar ou de tropeçar na mesma.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Mais especificamente:

NÃO permita que crianças ou pessoas que não tenham recebido formação utilizem o aparelho sem serem supervisionadas.

NUNCA mergulhe o ferro, o cabo ou a ficha em qualquer líquido.

NÃO deixe o ferro quente em contacto com tecidos ou superfícies altamente inflamáveis.

NÃO deixe o aparelho ligado desnecessariamente. Desligue a ficha da corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

NUNCA toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

NÃO desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo ou pelo aparelho.

NÃO deixe o aparelho exposto às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).

NÃO deixe o ferro sem supervisão quando este estiver ligado à corrente.

NÃO encha o reservatório com água antes de retirar a ficha da tomada.

ATENÇÃO!

Não utilize aditivos químicos, substâncias perfumadas ou descalcificadores. O não cumprimento das regras descritas acima implicará a perda da garantia.

INSTRUÇÕES GERAIS

Ao utilizar o ferro pela primeira vez, poderá ocorrer uma leve emissão de fumo e ouvir-se alguns ruídos produzidos pelos plásticos em expansão. Isto é completamente normal e desaparecerá passado pouco tempo. Recomendamos também passar o ferro sobre um pano vulgar antes de o utilizar pela primeira vez.

Sugestões antes de utilizar o ferro pela primeira vez

1. Algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, pelo que o ferro poderá produzir um pouco de fumo quando for ligado pela primeira vez. Isto desaparecerá passado pouco tempo.
2. Antes de utilizar o ferro pela primeira vez, remova a proteção de plástico da base (caso tenha uma) e limpe a base com um pano macio.
3. Mantenha a base lisa. Não a passe sobre objetos metálicos (como a tábuas de engomar, botões, fechos, etc.).
4. As fibras de lã virgem (100% lã) podem ser passadas a ferro com o aparelho na posição de vapor, de preferência, selecionando uma posição de vapor alto e utilizando um pano de engomar seco.

Selecionar a temperatura

1. Verifique as instruções na própria peça que pretende engomar.
2. Caso a peça não apresente instruções a esse respeito e se conhecer o tipo de tecido em questão, utilize a tabela abaixo.

3. Os tecidos com algum tipo de acabamento (polimento, vincos, contrastes...) podem ser passados a ferro nas temperaturas mais baixas.
4. Se o tecido tiver vários tipos de fibras, selecione sempre a temperatura que se aplique: se uma peça contiver 60% de poliéster e 40% de algodão, deverá sempre seleccionar a temperatura correspondente ao poliéster e sem vapor.
5. Primeiro separe por classes as peças a passar a ferro conforme a temperatura mais adequada para passar: lã com lã, algodão com algodão, etc. Uma vez que o ferro aquece tão depressa como arrefece, comece por passar as peças que exigem as temperaturas mais baixas, por exemplo, peças feitas com fibras sintéticas. Avance depois para aquelas que exigem as temperaturas mais elevadas.
6. Rode o controlo de temperatura até que esteja à frente do sinal correto, de acordo com o seguinte:

•	posição para nylon e acetato
••	posição para lã, seda ou misturas
•••	posição para algodão ou linho (vapor).

Encher o reservatório de água

1. Desligue o ferro.

1. Coloque o regulador do vapor no modo de passagem a seco.
2. Encha o reservatório através do orifício de enchimento.
3. Se a sua água for dura, é aconselhável usar apenas água destilada ou desmineralizada.
- Não usar água perfumada ou com remoção química de calcário
4. Não guarde o ferro com água no reservatório.

Passar a vapor

1. Encha o ferro conforme descrito na secção "Encher o reservatório de água".
2. Ligue o ferro à corrente.
3. Para passar a vapor é necessário seleccionar as temperaturas mais altas apresentadas no controlo de temperatura.
De outra forma, poderá escorrer água da base.
4. Espere até que a luz piloto se apague, o que indica que a temperatura seleccionada foi atingida.
5. Rode o botão do vapor para a posição adequada.
6. Quando acabar de passar a ferro e durante as pausas, coloque o ferro na posição vertical.
7. Desligue o ferro da corrente. Despeje algum resíduo de água e deixe o ferro arrefecer.

Aspersor

1. O aspersor poderá ser usado em qualquer posição, quer para passagem a seco quer a vapor, desde que exista água no reservatório.
 2. Prima o botão do aspersor para esta função.
- OBSERVAÇÃO:** É necessário premir este botão repetidamente para iniciar esta função pela primeira vez.

Jato de vapor

- O jato de vapor permite-lhe ativar vapor adicional para remover vincos mais persistentes.
1. Coloque o seletor de temperatura na posição "máx" e espere até que a luz piloto se apague.
 2. Espere alguns segundos para que o vapor penetre nas fibras antes de passar novamente.
- OBSERVAÇÃO:** Para uma melhor qualidade do vapor, não use mais do que três jatos sucessivos

de cada vez. É necessário bombeiar várias vezes para iniciar esta função. O uso excessivo desta funcionalidade levará a que o ferro arrefeça; certifique-se de que a luz piloto está apagada antes de acionar o controlo do jato de vapor.

SISTEMA ANTICALCÁRIO

Um filtro de resina especial dentro do reservatório de água amacia a água e evita que se acumulem resíduos na base. O filtro de resina é permanente e não é necessário substituí-lo.

Atenção:

Use apenas água da torneira. A água destilada ou desmineralizada torna ineficaz o sistema anticalcário "Zero-Calc", uma vez que altera as suas propriedades físico-químicas. Não utilize aditivos químicos, substâncias perfumadas ou descalcificadores. O não cumprimento das regras descritas acima implicará a perda da garantia.

SISTEMA ANTI-PINGOS

Com o sistema anti-pingos, poderá passar a ferro na perfeição até mesmo os tecidos mais delicados.

Passe esse tipo de tecidos sempre a baixas temperaturas. A base pode arrefecer até ao ponto em que já não sai vapor mas deixa escapar pingos de água a ferver, que podem deixar marcas ou manchas. Nestes casos, o Sistema Anti-pingos ativa-se automaticamente para evitar a vaporização, de modo a poder passar a ferro os tecidos mais delicados sem o risco de os estragar ou manchar.

DESATIVAÇÃO AUTOMÁTICA

O dispositivo de desativação automática dispara se o ferro for deixado na vertical durante cerca de oito minutos ou se estiver na posição horizontal e não for utilizado durante cerca de trinta segundos. A luz acende para indicar que a desativação automática disparou. Assim que movimente o ferro, o dispositivo desliga-se e o ferro volta a funcionar.

Limpeza

1. Desligue o aparelho da corrente, antes de o limpar.
2. Não use solventes ou produtos abrasivos para limpar o ferro. Limpe com um pano húmido.

Defeitos e reparações

Não tente substituir uma ficha de ligação à corrente que apresente defeito. O aparelho deverá ser entregue num centro de reparação autorizado.

Motivos de falha e soluções

O ferro emite cheiro ou fumo

O ferro emite cheiro quando é ligado pela primeira vez. Os óleos utilizados durante o fabrico precisam de ser queimados. Aguarde 10 minutos para que odor desapareça.

O ferro não aquece

O ferro deverá ser ligado apenas numa tomada de CA de 230 V. O regulador de temperatura deverá ser colocado na temperatura pretendida.

O ferro não emite vapor

O reservatório de água poderá estar vazio. Rode a válvula de vapor para a posição "0" e acrescente água. Deixe o ferro aquecer e depois coloque o regulador do vapor na definição de vapor.

A função de jato de vapor não funciona

O reservatório de água deverá ter pelo menos 1/4 de água. A temperatura deverá estar regulada para a posição de vapor. O ferro deverá estar posicionado na horizontal. Injete um pouco a bomba. Faça um curto intervalo entre cada jato. Certifique-se de que pressiona totalmente o botão do jato de vapor.

A função de aspersor não funciona

O reservatório de água deverá ter pelo menos 1/4 de água. Encha o ferro conforme descrito na secção "Encher o reservatório de água".

O ferro tem uma fuga

O regulador de vapor variável deverá estar colocado na posição " " até que o ferro esteja quente. A definição de temperatura selecionada é demasiado baixa para produzir vapor. Houve uma utilização excessiva do jato de vapor. Dê tempo ao ferro de voltar a aquecer.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyatla en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış duruyoruz.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymamızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.

2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.

3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerlesimi yerinin bulunduğu veya tüketici istemelinin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunu anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)**

Kapidan Kapıya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtıcı Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu surecten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtıcı Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adressten alınıp, 10• iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimizce Yurtıcı Kargo aracı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yeni ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtıcı Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- G A R A N T İ Ş A R T L A R I -

1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malin ayıplı olduğunu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönen, b. Satış bedelinden İndirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
 4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; ışıklık masrafi, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir adatda hiçbir ücret talep etmemeksinin malin onarımını yapmak veya yapmamak yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
 5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanmasından halinde malin;
- * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- * Tamiri için gerekten azami sürenin aşılması,
- * Tamirin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, tüketici malin bedel ladesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malin ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebinin reddedilemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malin tamir süresi **20** iş gününe geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde male iliskin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malin yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malin tamiri tamamlanıncaya kadar, benzeri özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek sorundadır. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tامirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malin kullanımı kilavuzunda yer alan hırsızlar aynen kullanımından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı disindadir.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyi İlgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketiciler garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyusmazlıklarla yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketici isminin yapıldığı yerdeki Tüketicili Hakem Heyeti veya Tüketicili Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bulu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Koruması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulune uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kilavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmamış durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanım yol açtıgı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından yapılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlerde yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etkili olan ürünlerde etkinin zarar görmesi,
8. Ürünün dis üzerinde olusan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpması, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, asırı sıcak ya da soğuk ortamlarda olusan arızalar,
11. Sel, yanım, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebebi olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrostatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı disindadir.

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlara ilgili olarak birbirlerine karşı müsterken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKAİNİK ÜRÜNLER İNSAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- SSI 2876 BUHARLI ÜTÜ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.

İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL

Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

Yönetim Kurulu Başkanı

DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SAN. ve TİC. A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kuntel 0273 000 9108

MALIN,

Cinsi : BUHARLI ÜTÜ

Markası : SİNBO

Modeli : SSI 2876

Garanti Süresi : 2 yıldır

Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

Bandrol ve Seri No: :

Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :

Adresi :

Telefonu :

Faks :

E-Posta :

Fatura Tarih ve Sayısı :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Yetkilinin İmzası :

Firmamın Kaşesi :

**ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevki: Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

**- UYGUNLUK BEYANI / CE CONFORMITY -
TÜV Austria Cert GmbH
A-1015 Wien, Krugerstraße 16 Austria**

**EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in P.R.C. İmal Yılı : 2015**

